

"FATHER! TELL ME, WILT THOU CHERISH OR LET ME PERISH?"

"Give me not O God, that blind, fool faith in my friend that sees no evil where evil is, but give me, O God, that sublime belief that seeing evil I yet have faith."

"Seek Truth wherever you can find it," But, "Make your choice and stick to it till you reach the End."

ஸத்தியம் வத—**SPEAK THE TRUTH.**

"HITCH YOUR WAGON TO A STAR."

"TO THINE OWN SELF BE TRUE."



அன்பேயவன்: அறிவேசக்தி: ஓம் தத்ஸத்.]

[God is Love: Knowledge is Power: Aum.]

"New Series"

ஸத்தியமே ஜேயம்—**SATYAMEVA JAYATE.**

"Approved"

புத்தகம். 22.]

1914 லு ஜூன்மீ, ஆனந்தலு ஆனிரி

[சஞ்சிகை 3.]

"FATHER! TELL ME, WILT THOU CHERISH OR LET ME PERISH PRITHEE!"

H. E. LORD HARDINGE AS OUR EARTHLY KING AND FATHER.

The Viceroy:—"I am your father and you are my children."—*The Viceroy in 1913.*

"I love to see them."—*The Viceroy at the Children's Fele, Simla, 1914.*

Vox Populi:—"Great men with the child-heart conceive and plan it well; but the underlings blundering spoil it all."—Teacher of children and Maker of men (From the report of the first Home-Celebration of the Children's Day Festival.)

THE CHILD'S QUERY:—

"Father! I, the Child of ages past, rejected and dejected come to thee!

"Tell me! Wilt Thou Cherish or Let me Perish? Prithee!"

—A question "of Imperial concern to the future of our Empire."

THE CHILDREN'S DAY FESTIVAL 1914.

The Editor of the *Vivekachintamani* has suggested that the children's festival in honour of the Viceroy's birthday instead of being held in each school, may this year be held in every home

in the midst of family surroundings. The school celebrations, he thinks, may follow later on when the schools are re-opened and in working order. So enthusiastic is the Editor that he has written to the *Times* (London) on the subject, and in the course of his letter he says:—"Their Excellencies Lord and Lady Hardinge have, by the strong impression they have made on the child-mind of India, managed to leave their footprints on the sands of time which the coming generations of India are sure to read."—*The Madras Times*, 26th May.

"It is hoped that Children all over the Presidency will celebrate the day this year in their own homes on the 20th instant as a private festival."—*The Madras Times*, June 10.

The Assistant Private Secretary to the Viceroy writes from Viceregal Lodge, Simla, under date the 29th May, 1914. as follows:—

DEAR SIR,—I am directed to acknowledge, with thanks, the receipt of the printed letter on "The Children's Day Festival, 1914" which you have been so good as to send for His Excellency the Viceroy's information.

LORD HARDINGE AS OUR EARTHLY KING AND FATHER.

Rev. Mr. Andrews of Delhi with his personal and intimate knowledge of Lord and Lady Hardinge as world-workers says :—

"At the present moment India has both earthly and spiritual kings who are popular and holy men. The earthly king is represented by Lord Hardinge, the present Viceroy of India. Lord Hardinge is a religious man. He is just and fearless and he ranks among the best men of the world. The Viceroy is ever solicitous about others. At the time of the outrage in Delhi, although he was suffering agony, his first inquiry after he came to his senses was about the ceremony of the day. He gave instructions that everything should go on as if nothing had happened to him. He was pained when he heard that the fireworks that were announced to take place the same evening were to be stopped and insisted that as they were the delight of the children, they should not be stopped on any account. The Indians of South Africa knew how warmly, zealously and fearlessly he had championed their cause and almost made it his own. Nor is Lady Hardinge less solicitous than her husband. She has specially deputed the speaker (Mr. Andrews) to organise a treat for the suffering children of India. Lady Hardinge's example has become infectious and the public-spirited men of India organised a similar treat on the same day for all the other children. Some one had suggested that more money should be set apart for European children as their upbringing was different from that of the Indian children. Lady Hardinge would have none of this idea."—Again it was Lord Hardinge who placated the Cawnpore Mussalmans by saying "I am your father and you are my children."

"To restore to their BEAUTIFUL MOTHERLAND an untarnished record of fame."—H.E. Lord Hardinge as "a Viceroy intensely jealous of the honour of the country."

"The School Children are very eager over the Vivekachintamani, it is their favourite Magazine."—*An Educationist's Tribute.*

"This favourite Children's Magazine...there is no doubt...is admirably conducted."

—THE MADRAS TIMES,



THE PROBLEM OF POPULAR EDUCATION.

(i) "AN IMPERFECT & UNSUITABLE SYSTEM."

"Our course of instruction is a procrustean bed for all classes of schools" A. C. P.

"The despatch of 1854, which we hold to be our Educational Charter defines primary education as "consisting of so much knowledge, at least of reading and writing and of the simple rules of arithmetic and of land measurement, as would enable each man to look after his own rights." But the young agriculturist who stops with the primary course has not learnt sufficient arithmetic to find out for himself what assessment he has to pay.....but must take for granted what the Karnam tells him. Of land measurement he has no knowledge.....The small trader's son that has come home from the primary school measures out to a customer 4 seers of rice at 11½ seers a rupee ; but must ask some other as to what money he should receive for the rice sold. This is what he is as fashioned by our code ; but the people mind their own interests better than the Government does for them and arrange among themselves for some kind of practical instruction to supplement that of the prescribed curricula. There are some things in the indigenous system of instruction which are good in themselves, but which in the sweeping condemnation of all that is old are ignored. Thus our primary education is imperfect in that it does not meet the requirements of the people."—A. C. Pranatharthihara Iyer, B.A.

"Dr. Rabindranath Tagore is one of those patriots whose patriotism take a practical shape and one of those who realise that if we established a system of popular education such as we might establish now, we should lay the foundations of a Co-operative Commonwealth that would become a state within the states far more powerful to do good to the people than the strongest and best Government has ever been, and making the people much more free than the most liberal Governments have ever been."—*Captain J. W. Pelavel R. E. (Retired.) in the Asiatic Quarterly Review.*

மனிதனை ஆளாக்கிவிடுவ தெப்படி?

ஜனங்கள் வித்யாப்பியாசம் செய்ய முறை.

வித்தை யென்றால் அறிவை விளக்குவது என்று பேர். அறிவு அறியாமையால் மூடப் பட்டிருக்கிறது. எப்படி யெனில், கிரஹணம் பிடித்த சூரியனைப்போல். சூரியன் ஒளிவிட்டு ரிந்துகொண்டிருக்கச் சந்திரன் சூரியனுக்கும் பூமிக்கும் இடையில்வர, அதனுடைய சாயை (பிழல்) பூமியில்பட்டு சூரியகிரணங்களை மறைப்பது போல், அறிவு ஸ்வயம் பிரகாசமாய்த் துலங்கிக் கொண்டிருக்க மனம் இடையே புகுந்து அறிவொளியை விழுங்கி அதன் சாயையால் விஷயங்களை ஸ்வரூபம் தெரியாமல் மறைக்கிறது. இப்படி திரைபோட்டது போல் மனது அறிவொளியை மறைப்பது நீங்கச் செய்வதற்கான அப்பியாஸமே வித்தியாப்பியாஸம் எனப்படும். இதைக் கல்விகற்றல் என்றும் சொல்லுவர். இங்கே கல்வியென்றால் 'மனப்பழக்கம்' என்று அருத்தம். "கற்றதோர்கல்வியும் மனப்பழக்கம்" என்று சொல்லி யிருக்கிறார் ஔவையாரும்.

‘எட்டுப்படிப்பு’ கல்வியல்ல.

கிரிப்பிள்ளை பேசப்பழகுவதுபோல் பொட்டைப்பாடம் செய்து நெட்டுருப்போடும் ‘எட்டுப்படிப்பு’ கல்வி ஆகமாட்டாது. நமது பள்ளிக்கூடங்களில் செய்யப்படும் போதனை இத்தன்மையதே யாம்.

‘மனதை ஆளப்பிறந்தவன்’ மனிதன்.

மனிதன் என்கிற சப்தத்துக்கே அர்த்தம், “மனதை யாளப்பிறந்தவன்.” மன் = மனை. நினைக்கும் சக்தியுள்ளவன் மனிதன். நினைப்பான் கர்த்தா. நினைவு கருவி, நினைபொருள் விஷயம். மனிதன் சக்திமான், மனது சக்தி, மனதுக்குப் புலப்படுவது விஷயம். மனோசக்தியை ஆளப்பிறந்தவனை அந்த சக்திக்கு அடிமையாக்கும் படிப்பு அர்த்தம் பரம்பரையை விளைக்குமேயன்றி அர்த்தத்தை விளைக்காது. அர்த்தம் என்றால் உட்பொருள் அல்லது கருப்பொருள். இது உட்பிரபஞ்சம், வெளிப்பிரபஞ்சங்களுக்கேற்ற உள்வர்த்தம், என்றும், வெளியர்த்தம் என்றும் சொல்லப்படும். இதையே பகுத்துக் கூறுவர், “இலக்ஷியம் கண்டதற்கு இலக்கண முறைக்கும்” புலவர்.

சங்களுக்கேற்ற உள்ளர்த்தம், என்றும், வெளியர்த்தம் என்றும் சொல்லப்படும். இதையே அகப்பொருள், புறப்பொருள் என்றும் பகுத்துக் கூறுவர், “இலக்ஷியம் கண்டதற்கு இலக்கண முறைக்கும்” புலவர்.

‘ஆளாக்கிவிடுதல்’ என்றால் என்ன?

இப்படிப்பட்ட சக்திவாய்ந்த “மனிதனை” ஆளாக்கிவிடுவதெப்படி? யென்பது தான் நாம் ஆலோசிக்க எடுத்துக்கொண்ட விஷயம். அப்படி யென்றால், சக்திமான் சக்தியை ஆளும் படி செய்வது எப்படி யென்று பொருள் படும்.

“PROCRUSTE'S BED.”

“இயற்கை-விரோதமுயற்சி.”

தலைக்குத்தக்கின குல்லா செய்து போட்டுக் கொள்வது செயற்கைதர்மம். குல்லாவுக்குத் தக்கினபடி தலையைத் திருத்துவது இயற்கை விரோதம். பூர்வம் ரோமராஜ்யத்தில் ‘ப்ரோக்ரஸ்டீஸ்’ என்றொரு பேர்போன திருடனிருந்தான். இவன் வழிப்பறி செய்வதில் இணையற்ற சூரன். இவனுடைய திருட்டுத்தொழிலை நடத்தி வருகையில் இவனுக்கு ஒரு யுக்தி தோன்றிற்று. ‘மனிதர்கள் உயரமும் குட்டையுமாக பேதப்பட்டிருப்பது அவலக்ஷணமாகத் தோன்றிற்று, ஆகையால் அதைத் திருத்த வேண்டி அவன் எல்லாரையும் ஒரேயளவாக ஆக்க ஒரு படுக்கை கிரீமாணித்து அதில் எல்லாரையும் படுக்கவைத்து அளந்து அந்த அளவுக்கு நீளமாயுள்ளவரைக் குறுக்கியும், குட்டையாயுள்ளவரை நீட்டியும் சரிப்படுத்தி வந்தான். அவன் செய்த இந்த அடாததொழிலினால், இப்படிச் செயற்கை முயற்சியால் இயற்கை தர்மம் கெட நடக்கும் நடத்தையெல்லாவற்றையும் ப்ரோக்ரஸ்டீயன் படுக்கை யென்று சொல்கிறது வழக்கத்தில் வந்துவிட்டது.

நமது பள்ளிக்கூடங்களில் பிள்ளைகளுக்குப் படிப்புச் சொல்லிக்கொடுப்பது இந்தப் பிரபலத்திருடன் செய்த வித்தையைப்போலிருக்கிறதென்று இப்பொழுது ஸ்கூல் இன்ஸ்பெக்டர்

ராயிருக்கும் ராப்பஹதூர் ஏ. வி. ப்ரணதார் த்திறா ஐயர் அவர்கள் தமது அபிப்பிராயத் தைக் குறிப்பிட்டு அச்சிட்டிருக்கிறார்.

“பிரதம வித்யா லக்ஷணம்.”

1854-வருஷத்து வித்தியா ஸம்பந்தமான கவான்மெண்டதிகாரப் பத்திரத்தில் ‘பிரதம வித்தை’ யென்பது மனிதன் ஒவ்வொருவ னும் தன் சுதந்திரத்தைப் பாது காத்துக் கொள்வதற்கு வேண்டிய ஞானம் பெறுவதற் கான் ‘எண்ணெழுத்து வாசனை’ யறிந்திருப் பதற்குச் சொல்லத்தக்கதாகும் என்று சொல் லியிருக்கிறது. அதை யெடுத்துரைத்து அதற் குமேல் திருஷ்டாந்தங்களும் எடுத்துக் கூறுகி றார். இப்பொழுது பிரதம வித்தை யென்று பள் ளிக்கூடங்களிற் சொல்லிக் கொடுப்பது இத ற்கு இணங்கினதாக வில்லை யென்று நிரூபித் திருக்கிறார்.

தற்கால பள்ளிக்கூட ஏற்பாடு.

பிரதமவித்தியா பள்ளிக்கூடம் என்பது பாலகிஷை வகுப்புமுதல் ஏழாவது ஸ்டாண் டார்டு வரைக்குமுள்ள வகுப்புகளுக்குப் பேரா யிருந்தாலும், காரியத்தில் நாலாவது ஸ்டாண் டார்டு வரையிலும்தான் பாடம் சொல்லுகி றார்கள். ஐந்தாவது ஸ்டாண்டார்டு ‘ஸெகண்டெரி எக்ஸ்’ தரப்பைச் சேர்ந்ததாய் ‘முதல் பாரம்’ என்று பேர் பெறுகிறது. பிரதமபாட லாலையின் 5,6,7-வது ஸ்டாண்டார்டுகள் ஸெ கண்டெரி (த்விதீய பாடசாலையின் கீழ்தரப் பைச் சேர்ந்ததாக (லேயர்ஸெகண்டரி வகுப் புகள்) என்று சொல்லி 1,2,3-வது பாரம் எனப் பேர்பெற்று வழங்கிவருகின்றன.

பிரதம வித்தியாசாலைப் படிப்புள்ளாருக்கும் கிடைப்பதாகவிருக்கவேண்டும். ஆனால் அந்த மட்டோடு படிப்பை நிறுத்தி, கைத்தொழில் செய்து பிழைக்க விரும்பும் சாமான்யவகுப் புக் குழந்தைகளுக்கும், அதற்கு மேல்தரமா யுள்ள துவிதீய பாடசாலையில்படித்துமேலான விர்த்தியடைய நினைக்கும் விசேஷ வித்யாலா பத்தைக் கருதும் குழந்தைகளுக்கும் படிப்பு

விஷயத்தில் தராதரம் ஏற்பட்டிருக்குமாதலால் அதற்காகவென்று பிரதமவித்யாப்பியாஸம் செய் பாடசாலைகளை இருபிரிவுகளாகப் பிரி த்து, பிரதமவித்தையோடு நின்றுபோகிற படிப்புக் கேற்றதாக ஒன்றும், அதற்கு மேல் தரமாயுள்ள படிப்புக்கு ஆயத்தமாகப் பிரதம வித்தைபயிலும் குழந்தைகளுக்குக் கேற்றதாக வொன்றுமாகப் பிரித்து முன்னதைத்தனியாக வைத்துப் பின்னதை ‘ஸெகண்டெரி எக்ஸ்’ களின் கீழ்பாகமாகச் சேர்த்திருக்கிறார்கள். முன்வகைப் பாடசாலை மிகவும் சொற்பம். தமிழ்ப் பிராந்தியங்களிலெல்லாம் பதினைந்து இருபது ஸ்தாபனங்களுக்கு மேல் இராது என்று சொல்கிறார். பின்னது முன்னுறு முதல் நானூறு வரையிலிருக்கும். நாலாவது ஸ்டாண்டார்டு வரையில் பிரதமவித்தை போ திக்கும் பாடசாலைகள்தான் ஜாஸ்தியாயிருக் கின்றன. இவை தமிழ்ப்பிராந்தியங்களில் மட் டும், சுமார் 15-அல்லது 20-ஆயிரம் இருக்கும். இப்பாடசாலையில் படிக்கும் குழந்தைகளுக்கு பாலவித்யாப்பியாஸம் செய்வது தான் மிகவும் முக்கியமான கடமையாகவிருக்கிறது. “வாலிப மும் காகிதமும் வாய்ந்தவருக்கொள்ளும்” என் பது இவர்களுக்கே உண்மையிற் பொருந்தும். சிறு குழந்தைகளுக்குப்பள்ளிப்பழக்கம் செய் கிறவர்கள் ஸத்திய சந்தர்களாயும் குணசீலர்களாயு மிருக்கவேண்டும். இந்த யோக்கியதை ஆசானிடத்தில்லாவிட்டால் குழந்தைகள் மனம் நேர்வழியிற் செல்லாது கோணிப்போ கும். “முதற் கோணல் முற்றுங்கோணல்” என் றபடி இந்த மனக் கோணல் கடைசிவரையில் உள்ளத்திற் படிந்து முற்றுங்கோணலாகவே முடிகிறது.

“திரிகரணசுத்தி”

என்பது ஏற்பட்டால்தான் வித்தியாப்பியா ஸம் பயன்படுவதாகும். வாய்மை (ஸத்தியவிரு தம்) இருந்தால் தான் அஹம் தூய்மைப்படும். வாய்மைதவறினால் அஹம் மாசுபடிந்துபோம். அஹம், புற மிரண்டும் வேறுபட்டுப் போம். வேறுபட்டால் அப்புறம் வில்லங்கம் தான்.

உள்ளே யொன்றும் உதட்டிலேயொன்றுமாகப் பேசும் வழக்கமும், நினைப்பதொன்றும் நடப்பதொன்றுமாகப் பிரவிருத்திக்கும் வழக்கமும் அனுஷ்டானத்தில் தானே யேற்பட்டு வேரூன்றி விடும்.

இப்படி உள்ளும்புறமும் பேதப்பட அதிவிரந்து எல்லா அநர்த்தங்களும் விளைகின்றன. திரிகரண சூத்தியேற்படக் காரணமின்றிப் போகிறது. திரிகரணசூத்தி யில்லாத போது வலிப்பு வந்தவன் அவயவங்கள் போல், வாக்கும், மனமும், செய்கையும் வேறுபட்டு ஒற்றுமை யின்றி மூலக்கொன்றாக இழுத்துக் கொண்டு போகக் கோணங்கிக் கூத்துக்கிடமுண்டாகிறது. இதனால் வரும் அநர்த்தங்களை யெடுத்துக்கூறி ஹேன்றிக் இப்ஸன் என்பவர் ஒரு கிரந்த மெழுதியிருக்கிறார். அதை யங்கீகரித்து ரால்பஹதூர் ஏ. வி. ப்ரணதார்த்தி ஹர ஐயரவர்களும் அதையே ஒரு கதையாகச் சுருக்கிச் சொல்லியிருக்கிறார். இப்படியாக

“ஸத்தியமே நன்மார்க்கம்
தவறுவரும் வேறெதிலும்”

என்பது கிரந்தகர்த்தா, உத்யோகஸ்தர், உலகஞானி, உண்மைஞானி, தத்துவஞானி யெல்லாராலும் ஒப்புக்கொள்ளப்பட்டிருக்கிறது.

அநர்த்தபரம்பரை.

வாக்கு, மனம் பேதப்பட்ட பொழுது ஸத்திய விருதம் அனுஷ்டிக்க முடியாததாய் விடுகிறது. வாய்மை கெட்டால் அஹத்தாய்மையும் தானே கெட்டுப்போம். அஹத்தாய்மை கெட்டால் அறிவு தெளிவு கெட்டு மயங்கிப்போம். அறிவு மயங்கினால் புத்திகெட்டு விதண்டாவாதம் செய்யப்புகும். குதர்க்கம் மிஞ்சினால் நினைவு தடுமாறி மனம் திராசு போல் நடுவு நிலை பற்றி நிலிவது கோணங்கிக் கூத்தாடும். ஐயோ! மனம் கோணக்குரங்காட்ட மாடத் தலைப்பட்டு விட்டால் அப்புறம் பொய்யும், புளுகும் புனைசுருட்டும் மலிந்தெழும். தன்னை யன்றி தானறியாமல் நெஞ்சுகத்தே வஞ்சகப் பேய் குடிக்கொண்டு இல்லாத கூத்தெல்லாம் ஆட்டி வைக்கும். “வஞ்சித்தார் வாழார்”

என்பது உண்மையாதலால் வஞ்சகநெஞ்சக் காளாநர் வாழ்நாளெல்லாம் வீண்நாளாகக் கழிப்பர். “குடிக்கெடுக்கும் நெஞ்சுக்குக்குற்றே வல்” செய்து தானும் கெட்டு பிறர்குடியையும் கெடுத்துப் “பிடிபடுக்கப்பட்ட களிறு” போல் மோஹவலையில் சிக்கிப் படுகுழியில் விழுந்து பாழாவார்.

“எண்ணும் எழுத்தும் கண்ணெனத்தகும்.”

ஆதலால் “எண்” என்பது ஒன்றிரண்டு மூன்று என்னும் கணக்குப் போலிதலன்றி அந்த எண்ணுக்கு லக்ஷியமாயுள்ள பொருளையும் அறிவதற்கான சங்கல்பசக்தி (நினைவு) க்கும் கூடப் பொருந்தும். “எழுத்து” என்பது சப்தத்தைக்குறிக்கும் விபிகளேயன்றி, அந்த சப்தத்தின் உட்பொருளாய் அழியாத தன்மையுடையதாயிருக்கும் மனோசங்கல்பங்களாலான கற்பனாவங்கார சித்திரங்களையும் குறிக்கும். “சித்திரமும் கைப்பழக்கம்” என்றபடி மனதினால் நினைத்ததைக் கையினால் சித்தரித்துக்காட்டுவதெல்லாம் “எழுத்து” ஆகும். இந்த “எழுத்து” எல்லாவற்றிற்கும் காரணமாயிருப்பதால் இது மூலமாய்ப்பிறந்த அகூரங்களே மாத்திரிகாதேவதைகள் என்று சொல்லுவர் பெரியோர்.

“மாத்திரிகாதேவதைகள்” என்றால் அளவைக் குறிக்கும் பிரகாசரூபங்கள் என்று அர்த்தங்கொள்ளும். இக்காலத்தில் ‘X’ Rays’ N. ‘Rays’ என்று கண்டுபிடித்துப் பேர்வழங்கிவருகிற ஒளிமயமான சக்திகளெல்லாம் ‘மாத்திரிகாதேவதை’களின் கூட்டுறவால் ஆனவையென்று சூக்தமஞான முள்ளவர்களுக்கு பிரக்தியகூரப் பிரமாணமாய் நிரூபித்துக்காட்டலாம். நமது மந்திரசாஸ்திரம் முழுவதும் இந்த ஒளிமயமான சக்திகளை மூலசக்திகளிலிருந்து உண்டுபண்ணி அவைகளைக் காரியத்தில் உபயோகிக்கும் வழியைப்பற்றிப் போதிக்கும் துட்பநூலாகும்.

“தூங்கற்ற நூலளவையாகுமாம் நுண்ணறிவு” என்றபடி ஒருவனுடைய நுண்ணறிவு (சூக்தம் புத்தி) மனப்பழக்கத்தால் தான் கற்ற சாஸ்

திர உண்மையைக் கூறும் நூல்களின் அளவினதாயிருக்கும்.

“டுக்ருங்கரணே,” — “முடமதே”

‘டுக்ருங்கரணே’ யென்று தர்க்கசாஸ்திர இலக்கணத்தை மட்டும் கற்று இலக்கிய ஞானம் இல்லாதவன் ‘முடமதி’யே யாவன். அவனுக்குக் ‘கல்வியினாலாயபயன்’ சித்திப்பதில்லை. பள்ளிக்கூடத்தில் வாசிக்காதவர்களுக்கும் “நீரளவேயாகுமாம் நீராம்பல்” என்றது போல் அவர்களுடைய உலகஞான முதிர்ச்சியால் ‘கல்வியினாலாயபயன்’ பூர்த்தியாக சித்திக்கும். ஆகையால், ஒவ்வொருவருக்கும் அவரவருடைய

மனோபக்குவமறிந்து போதிக்கவேண்டும்.

இதுவே மனிதனை ஆளாக்கிவிடும் வழியாகும். மற்றப்படி மாடுகளை மந்தையில் மறைத்து வைப்பது போல் பிள்ளைகளைக் கூட்டமாய்க் கூட்டி ‘எல்லாருக்கும் ஒரே சொட்டு!’ என்று “குல்லாவுக் கேற்றதலை” செய்கிற மாதிரியாக, இன்ஸ்பெக்டர் ‘எடியுகேஷன் கோட்’ என்கிற அச்சிட்ட விதிகளை யனுசரித்து நடக்க, வாத்தியார்கள் இன்ஸ்பெக்டர் நடத்தைக் கிணங்கி நடக்கவேண்டி இட்டபாடத்தைத் தட்டாது சொல்லித் தன் கடனைத் தீர்த்து விடுவதென்றிருந்தால், “எண்ணெச் செலவேயன்றி பிள்ளை பிழைப்பது பூஜ்யந்தான்” என்கிற வசனப்படி பெற்றோர்களுக்கு பணச்செலவும் ஸர்க்காருக்குப் பொருட் செலவும் வாத்தியாருக்குச் சம்பளமும் புஸ்தகம் விற்பவர்களுக்கு லாபமும் தான் சித்திக்குமே யன்றி பிள்ளைகள் தேறி முன்னுக்கு வருவது ஏதோ அருமையிலும் அருமைதான். பள்ளிக்கூடத்தில் தான் பிள்ளைகள் “நித்தியம் நித்தியம் உன்னிழுவா!” என்று கடனிழவுக்குப் படித்து வருகிறார்களே யென்று, அவர்கள் மனதை உற்சாகப் படுத்தித் தேற்றுவதற்கான முயற்சி செய்து அவர்களே முன்னுக்கு வரப்பார்த்தாலும் அதற்கும் இடங்கொடாமல் இடையூறு செய்கிறார்களே யன்றி சாதகசாதனாகுமென்று

செய்வதாயில்லை. இதைமெல்லாம் உள்ளுணர்ந்தே வரகவி டாக்டர் ரவீந்திரநாத் டாகோர் தனிவழிசென்று போஸ்பூரிலுள்ள சாந்திநிகேதனத்தில் சர்க்கார் உதவியின்றிப் பாடசாலை யேற்படுத்தி நடத்திவருகிறார்.

பிரகிருதி தர்மத்துக்குப் பங்கம் வரக்கூடாது.

மனிதனை ஆளாக்கி விடவேண்டுமென்றால் பிரகிருதி தர்மத்துக்குப் பங்கம் வராமல் பிரவிருத்தி மார்க்கத்தில் தேறி அவன் தானாக அறிவு விருத்தியடைந்து வரல்வேண்டும். அதற்கு அனுகூலங்கள் ஏற்படாத வரையில் “பிள்ளையார் பிடிக்கப்போய்க் குரங்காய் முடிந்தது” என்கிற கதையாகத்தான் எல்லாம் முடியும். இந்த ரகவியத்தை கனம் லார்ட் ஹார்டிஞ்சு பிரபு அவர்கள் தமது “பெற்ற மனம் புற்றாக” உள்ளங்கரைந்து உண்மை யுணர்ந்து கொள்வாராயினார்.

‘ஹாரோ’வில் நடந்த ஸம்பவம்.

சீமையிலே ‘ஹாரோ’ என்னும் பிரபலமான பள்ளிக்கூடத்தில் அவருடைய பையன் ஒருவன் வாசிக்கும் பாக்கியமுள்ளவராக, அவனைப்பார்க்கவென்று வருஷாந்த விளையாட்டு விசேஷ காலத்தில் (Annual Cricket Match) அந்த இடத்துக்குச்சென்றார். அங்கே அவருடைய பைபனோடு கலந்து உறவாடி வருகையில், இந்தியச் சிறுவன் ஒருவன் அப்பள்ளியில் படிப்பானாக, அவன் மற்ற இங்கிலீஷ் பிள்ளைகளோடு சரிசமானமாகக் கூடிக் குலாவி வருவதைப்பார்த்து மனங்களித்து, இங்கே ஜாதி வித்தியாஸம் ஒன்றும் பாராட்டுவதில்லை யோ வென்று பைபனைக்கேட்டார். அதெல்லாம் நாங்கள் இங்கே பாராட்டுவதில்லை யென்று பையன் சொல்ல, “ஐயோ! எங்கு மிப்படி நடந்தால் இராஜ்ஜியம் எவ்வளவு நல்ல ஸ்திதியிலிருக்கு” மென்று சிந்திக்கலானார். அது முதல் குழந்தைகளுக்குக் கல்வி போதிப்பதில் அவர்களைச் சரியாக நடத்திப் பழக்குவது இராஜ்ஜியக் கூழைத்துக்கு மிகவும் முக்கியமான விஷயமென்றுணர்ந்து அப்படி

யே இந்தியா மந்திரி முதலானவர்களுக்குத் தம் சபையில் வற்புறுத்திப் பேசினார். கல்கத்தா விலிருக்கையில் பள்ளிப் பிள்ளைகளோடு கலந்து பழகி அவர் குணத்தைக் கிரகித்துக் கொண்டார். டில்லிப்பிரவேச காலத்தில் வெடிகுண்டினால் படுகாயம் பட்டுக்கிடக்கும் பொழுதும், அவருடைய குழந்தை-மனம் காரணமாகக் குழந்தைகளைப் பற்றிச் சிந்தித்து, அந்த பாலசிந்தனையின் தீவ்யபலத்தால் தேறும் அனுகூலப்பட்டுமுந்தபொழுது அவருடைய ஜன்மதினத்தைக் குழந்தைகள் தம் திருநாளாகக் கொண்டாடச் செய்வதே தெய்வபூசனையாகு மென்று உணர்ந்து அப்படியே நடந்து கொள்வாராயினார்.

கனம் டய்மண்ட் ஹார்டிஞ்ச்.

அவருடைய குழந்தைகளில் கனம் டய்மண்ட் ஹார்டிஞ்சு என்பவர் சென்ற மேய் 18-வ் வில்லாவில் நடந்த பாலர்திருவிழாவில் இதர குழந்தைகளோடு கூடிக் குலாவி 'ராட்டணம்' சுற்றி விளையாடி மகிழ்ந்தார். அந்தப் பெண்மணி பேரால் குழந்தைகளும் பெற்றோரும் பெரியோரும் சேர்ந்துபயோகிக்கக்கூடிய (Merry-go cart) 'ஸாரட்டு' நிர்மித்து அதைக் குழந்தைகள் ஞாபகசின்னமாகக் கொண்டாடக் கருதியிருக்கிறார்கள்.

THE MEANING OF SECONDARY EDUCATION.

"Perhaps the most significant extension downward of the domain of the secondary school is that which is coming in response to the demand for vocational education in the lower schools. Children who are not going to high school must be allowed to pursue differentiated courses in the upper grades of the elementary school. The boy who is going into the trades and has no thought of high school cannot with equity be required to do the same work that is required of the boy who is going to become a clergyman (clerk) and looks forward to a College education. Many boys

have to make a choice between the trades and professions before they leave the seventh grade. The seventh grade must provide for such boys by providing a type of organization similar to that now established in high school."

"In Germany one of the chief marks of distinction between secondary education and higher education is to be found in the fact that the secondary student is put through a required curriculum, while the student in the higher schools, especially the Universities, is allowed to elect freely the courses which he wishes to pursue."—C. H. Judd, School of Education, University of Chicago.

துவிதிய வித்யாலக்ஷணம்.

"மனிதனை ஆளாக்கிவிடுவது எப்படி?" என்று தலைப்பின்சீழ் ஜனப்பொதுவில் எல்லாருக்கும் இன்றியமையாத பிரதமவித்யாப்பியாஸத்தைப்பற்றிச் சிறிது விஸ்தரித்துப் பேசினோம். கல்வி யென்றால் "மனப்பழக்கம்" என்று ஓளவையார் சொல்லியிருப்பதுபோல் "வித்யாப்பியாஸம்" என்றாலும் அறிவுதெனியப் பழகும் மனப்பழக்கத்திற்கே பேராம். "மன, மொழி, மெய்" என்கிற திரிகரணங்களும் அறிவு விருத்தியாவதற்கு இன்றியமையாத சாதக சாதனங்களாம்.

மூவ்வகைப் பயிற்சி.

முதலாவது, மனம் நினைக்குங்கருவியாதலால் சங்கல்ப சாதனமாம். இரண்டாவது, மொழி நினைத்ததை வசனிக்கும் கருவியாதலால் வாக்கு சாதனமாம். மனதினால் நிதானித்து நினைத்து (சங்கல்ப ரூபமாகி) மொழியினால் வசனித்து (நிச்சயரூபமாகி) காரியமாக விளங்குவதற்குத் தயாராயிருப்பதைக் கர்மமாகச் செய்வதற்கு மூன்றாவதாகிய மெய் (உடல்) கருவியாயிருப்பதால் கர்மசாதனமாம். இம்மூன்று கருவிகளும் காரணகாரியதோரணியினால் ஒன்றுபடப் பொருந்தியிருப்பதினால் அந்த ஒற்றுமைக்குப் பங்கம் வராது என்னெழுத்துப்பயில்வதே பிரதம வித்யாலக்ஷணமாகும். இந்த லக்ஷணத்துக்கு

லக்ஷியமாயுள்ளது (அகப்பொருள்) திரகரண சத்தியாம். இதற்கு மனப்பழக்கம், நாப்பழக்கம், வினைப்பழக்கம் அல்லது, “நினைத்தது முடிக்கு மாற்றல்” என்கிற மூன்றுவிதப் பயிற்சி வேண்டும்.

“எண்ணும் எழுத்தும் கண்ணெணத்தகும்” என்றது மனப்பழக்கமாம் கல்வியும், நாப்பழக்கமாம் இனிய பாஷாஞானமாகிய இலக்கிய ஞானமும் (நூலறிவும்), நினைத்ததை முடிக்கும் ஆற்றலளிப்பதற்குரிய கைப்பழக்கமாம் எழுத்தும் கண்போலிருந் துதவுமென்பதைக் குறித்தன்றி வேறில்லை. இதுதான் முதற்படி அல்லது ஆரம்பவித்தை. பிரதமவித்தை யென்றாலும் அர்த்தம் ஒன்றே. இப்பொழுது இரண்டாம் படியாகவுள்ள வித்யாப்பியாசமுறையைப் பற்றிச்சிறிது விசாரிப்போம்.

துவிதீய வித்யாலக்ஷணம்.

துவிதீய வித்யாசாலை யென்பது இங்கிலீஷில் “Secondary school” என்பதைக் குறிக்கும். இது இரண்டாம் படியான வித்யாபோதம் செய்யும் ஸ்தாபனம் என்று அர்த்தம் கொள்ளும். இதற்கு மேல் மூன்றாம்படியாகவுள்ளது மேல்தரப்படிப்பு (Higher education) எனப் பேர் பெறும். அது (1) ஸர்வகலாசாலையில் நுழைந்தவர்கள் படி, (2) ஸர்வகலாசாலையில் நுழைந்து தேறினவர்கள் படி, (3) ஸர்வகலாசாலையில் படித்துத்தேறினவர்கள் படியென்று முத்தரப்பட்டு விளங்கும்.

இப்படியாக வித்யாமுறையின் பலதரப்படிகளும் ஐந்து வகையாகி நிற்கும். இதைப் பஞ்சாக்ஷரப்படி யென்று சொல்வதுண்டு. அக்ஷரம் என்றால் “அழியாதது” என்று அருத்தம். இந்த ஐந்த படியையும் படிப்படியாக ஏறிச் சென்றால் தான் “கல்வியின் பயன்” பெறப்படும்.

“கற்றதனாலானபயன்” “வாலறிவன் நன்றாள் தொழல்” என்று சொல்லியிருக்கிறார். அப்படியென்றால், கடவுளை யறிந்து வழிபடுதலே கற்றதனாலான பயன் என்றருத்தம், மற்றதெல்லாம்

அதனுள் அடங்கும். ஜீவனோபாயம் தேடுவதெல்லாம் ஜீவன், கடைத்தேறத்தானே! அறிவு தெளிந்தாலன்றி ஜீவன் கடைத்தேறுவதில்லை. அறிவு என்பது எல்லாம்கடந்துள்ளது: அது எங்கும் வியாபகமாயுள்ளது. “அங்கிங் கெனாதபடி யெங்கும் பிரகாசமாய்” இருப்பது எதுவோ அதவே அறிவுதானாகும். அந்த அறிவு அருவமாயுள்ளது. அதுவே உருவமாய் விளங்கிக்காட்டும். அருவருவாயிருந்து தோன்றி மறைவதும் உருக்காட்டி யுருவழிப்பதும் அதுவே. அது ஐந்துபடியுமேறிப் பூரணவித்யாஸம்பந்தர்க ளானவர்களுக்குத்தான் சாக்ஷாத்காரமாய் விளங்கும். மற்றவர்களுல்லாரும் கற்றுக் குட்டிகளாய்க் கல்வி பயில்கின்றவராவர். அதாவது மனதைப்பழக்கிப் பழக்கி அது அறிவுக்கு அடங்கி நடக்கச் செய்யப் பயில்பவராவர்.

“எழுநிலைக் கோபுரம்.”

பிரதமவித்தை எழுநிலைக்கோபுரம் போல் ஏழுவகுப்பாகப் பிரிக்கப்பட்டிருக்கிறதென்று சொல்லிக் காட்டினோம். திரிகரணமு மொத்துழைக்கப்பழகினபின் கைவேலை செய்து பிழைப்புத்தேவொர் ஏழைகள். அதற்கு மேல் இரண்டாம்படி யேறிப்பார்க்க விரும்புவோருக்கு இன்றியமையாத கலைக்கியானம் சித்திக்கப்போதிப்பது துவிதீயவித்யாமுறையாகும். “கல்வியைக்கல், கற்றபடிநில்” என்று சொல்லியிருக்கிறார் பெரியோர். முதற்படியில் திரிகரணசுத்தி யின்னதென்பதைக்கற்று அங்கே கற்றபடி மன,மொழி, மெய் மூன்றும் நிற்கப்படுவது தானே இரண்டாம் படியில் கற்கவேண்டிய வித்தை. அதற்காக இலக்கண இலக்கியபாடங்களும், சரித்திர, பூகோள சாஸ் திரங்களும், கணிதநூல்களும், பூதபௌதிக ரஸாயன உண்மைகளைப் போதிக்கும் நூல்களும் இன்னனவும் துவிதீயவித்யாசாலையில் பாடங்களாக ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன. இவற்றில் சிறுபாகம் பிரதமவித்தையோடு படிப்பை முடித்துத் தொழில் பழகப் போவார்க்குப் போதிக்கப்பட வேண்டியிருக்கும். ஏனெனில் அவர்களுக்கு இந்த கலைக்கியா

னம் சிறிது வேண்டியது அவசியமாகும். திரி கரணங்களும் அறிவு தானாய் விளங்கும் அறிவானுக்குப் படிந்து நடக்கக் கற்பனா தானே “பாடம்” என்கிறபொருளுக்கு லக்ஷணமாகும். “இலக்கியங்கண்டதற் கிலக்கண மியம்புவார் புலவனார்” என்பராதலால், குழந்தைகளுக்கு விஷயஞானம் உண்டாகப் (Object lessons) பொருள்-பாடங்கள் போதித்தும், போதித்த பின் அவர்கள் புலனறிவால் கண்டபொருள் களுக்கு லக்ஷணம் இன்னதென்பதை விசாரித் தறியப் போதித்தும், இப்படி “லக்ஷிய-லக்ஷண” தோரணையறிய அவர்கள் அறிவு விசாஸிக்கப் பழக்கல் வேண்டும். பிரதமபாடசாலையில் எண் கணக்குக் கற்றபின், கீழ்மற்று, குழிக்கணக்கு, கணிதசாஸ்திரம், எண்ணலளவை, எழுத்த லளவை முதலான அளவை சாஸ்திரங்களைக் கற்கப்பழக்கல் இரண்டாம் படியில் கற்கத்தக் கனவாம். அப்படியே சரித்திரம், பூகோளம், ஜனகணிதம், வர்த்தக வியாபார சம்பந்தமான நூல், அர்த்தசாஸ்திரம் ஆகிய இவையும் பொருந்தும். இவையெல்லாம் முதற்படியில் கற்றது கிலக்கக் “கற்றபடியில்” என்னும் உப தேசமொழியின் அர்த்தத்தில் உட்பட்டதங் கும். இதற்குமேல் மூன்றும்படியாம் ஸர்வகலா சாலை வாசல் நுழைவான் இவ்வித நிர்ப்பந்த மின்றி கலைஞானங்கள் பலவற்றிலும் தனக் கிஷ்டமானவற்றைத் தெரிந்தெடுத்துப் பயிலு வானவான். கலைகளெல்லாம் சூரியனும் கிர ணங்களும் போல் மூலவித்தையோடு சம்பந் தப்பட்டிருப்பதால் அடிமரமேறினவன் அதற்கு மேலுள்ள பலகிளைகளின் ஞானம் உண் டான பின் எந்தக்கிளையைப் பற்றிச் சென்ற லும் அதன் நுனியில் பூத்துக்காய்த்துப்பழு த்துத் தன்னுள் விதையும், அவ்விதையினுள் அம்மரம் முழுமையுமாக விருக்கும் இரகஸி யத்தைக் காலாந்தரத்தில் பக்குவம் முதிர்ந்த விடத்தில் தானே யறிவான்.

ஆதலால் பிரதமவித்தை யென்பது மரத் தின் மூலவேர் முதல் அடிமரம், கிளைகள், கிளை வேர்கள் இவற்றின் ஒற்றுமையை அறிவதா

கும். இரண்டாவது படியில் துவிதீயமாகக் கற்கும் வித்தை மரக்கிளைகளுக்கும், கிளைவேர் களுக்கும் மரத்துக்குமுள்ள ஸம்பந்தத்தை ஐயந்திரிபற ஆராய்ந்து அறிவதாகும். அதற்கு மேல் இஷ்டம் போல் எந்தக்கிளையை அல்லது சாகையைப்பற்றி ஆராய்ப்புகினும் அவன் மரத்தின் பூரணஞானம் பெறுவதில் மதிமோ சம் போகாதுதலால் அந்த மூன்றும் படியில் அவன் ஸர்வகலாசாலை வாசல் நுழைந்து இஷ்டம்போல் வேண்டிய கலையிலப் பாத்திரா கிறான். துவிதீய வித்தையின் நோக்கம் திரி கரண ஒற்றுமை கலையாது தேஹ, மன, இந் திரியங்களைப் பழக்கி வழக்கப்படுத்துவதாகும். இது பிரதமவித்தைக்கும், மேலுள்ள ஸர்வகலாசாலை வித்தைக்கும் இடையில் அவை இரண்டுக்கும் ஸம்பந்தப்பட்டதாய் அடிமரம் வேருக்கும் கிளைக்கும் மத்தியிதிவிருப்பதுபோல் ஸம்பந்தப்பட்டு நிற்கும். இதை யுணர் உணர்த்துவதே துவிதீய வித்யாலக்ஷணம்.

MENTAL PICTURE GALLERY.

THE VOICE OF GOD: A CHILD STORY.

“The description of a beautiful picture of the dedication of Samuel from the painting of Mr. W. W. Topham.

பாவனாசித்திரவிலாஸம்.

அருள்வாக்கு: பாலவித்யா உபாக்யானம்.

“One night, as the old priest lay in bed, the child Samuel came to his bed, and asked if Eli had called him. Eli sent him back to bed but a second and a third time the voice came and Eli told Samuel to say, if it came again, “Speak, Lord, for Thy servant heareth.”

குழந்தைகள் தெய்வத்தன்மை வாய்ந்தவர்கள். தெய்வபக்தியுள்ளவர்கள். தேவதாப்பிரஸாதமாக மகப்பேறு பெறுகிறார்கள். தசரதர் பிள்ளைப்பேரின் பிறப்பைப்பெற்றி பெருந்தவஞ்செய்து திருவருட் பிராஸதத்தால் இராம லக்ஷ்மண பரத-சத்ருகனர்களாகிய நான்கு பிள்ளைகளைப் பெற்று அஹமகிழ்ந்தார். பிரஹ்மாதன், தருவன், ருக்மாங்கதன் இவர்களெல்லாம் தெய்வ

பக்தி நிறைந்த தாய் வயிற்றிற் பிறந்தவர்கள். இவர்களைப்போல் எக்காலத்திலும் எத்தேசத்திலும் தெய்வபக்தி நிறைந்தவர்களுக்கு ஈசுவர கிருபையால் ஸத்புத்திர ஸந்தானம் உண்டாகிறது. மார்க்கண்டன் தவத்திற்பிறந்தவனே. தவம் என்றால் இந்திரியங்களை யடக்கி ஒடுக்கி கடவுளிடத்தில் சிந்தை யெல்லாம் ஏகாக்ர (ஒருமுனைப்பட்ட) சித்தத்தோடு செல்லகடவுள் மஹிமையில் ஈடுபட்டு அவருடைய திருவருட் பிராஸத்தைப்பெற எதிர்பார்த்திருப்பதாம். இதற்கு நேர்விரோதமாய்க் “கண்டதே காட்சி, கொண்டதே கோலம்” என்று மனதை, கிளைவிட்டுக்கிளை தாவிப்பிடித்தோடும் குரங்கே போல், நிலையற்ற விஷயங்களில் ஓடவிட்டு நிதானம் தப்பியிருத்தல் அவம் என்று சொல்லப்படும். அதாவது வீண் வாழ்வு என்று சொல்லப்படும்.

குழந்தைகளை ! இதோ இந்தப் புஸ்தகத்தில் (Children's Magazine) வெகு அழகான சித்திரமொன்றிருக்கிறது. பாருங்கள். அதைப்போல் சித்திரப்படமெடுத்து அச்சிட்டுக் காட்டுவதற்கு மிகுந்த கைப்பொருள் வேண்டும். ஏனென்றால் அந்தச் சித்திரப்படம் சித்திரத்தொழிலில் வல்லவரான ஒரு வித்வான் எழுதியது. அதைப் பிரசுரிக்கும் சுதந்திரம் எல்லாருக்கும் கிடைக்க மாட்டாது. ஆதலால் அந்தப்படத்தையே பிரசுரிக்கக்கூடவில்லை. ஆனாலும் அதை நான் வாக்கால் சித்தரித்துக் காட்டுகிறேன். சற்று கவனம் வைத்துக் கேட்பீர்களானால் உங்கள் மனதில் அந்த மாதிரி சித்திரம் தானே அமையும். அதை யாராலும் அபகரிக்கமுடியாது. அன்றி, நினைத்தபோதெல்லாம் அந்தச் சித்திரம் உங்கள் மனக்கண் முன் வந்து நிற்கும். வேண்டாதபோது மனவெளியில் பத்திரமான ஒரு இடத்தில் மறைந்து கிடக்கும். இது மனதிலுடைய சுபாவமான சக்திகளில் ஒன்று. இதற்கு பாவஞ்சக்தியென்று சொல்லுகிறது. இங்கிலீஷில் “Power of imagination” என்று சொல்லுவர். இந்த பாவஞ்சக்தி

யினால் தான் மனிதன் மற்ற மிருகங்களைவிட மேலானவனாயிருக்கிறான். ஆனாலும் அவன் பதவியைக் குலைக்க அவனுக்குள் தானே மனோவிகாரங்கள் என்று சொல்லும் ஆறு பகைவர் இருக்கின்றனர். இப்படி உட்பகை ஆறுக்கும் சரியான வெளிப்பகையால் வரும் நஷ்டங்களைக் கணக்குப்போட்டுப் பார்க்கக்கற்றால் ஆயிரக்கணக்கேறி, லக்ஷம் கணக்காகத் தொகை வளர்ந்து விரிந்து நிற்பதைக்காணலாம். இதற்கெல்லாம் காரணம் சுருங்கச் சொல்லில்:—காமம் (ஆசை), குரோதம் (கோபம்), லோபம் (தந்நயமே பெரிதாகப்பாராட்டும் லுப்தத்தனம்), மோஹம் (மனம் இருளடைந்து மருளினால் செய்யும் பாதகங்கள்), மதம் (தான் கொண்ட அபிப்பிராயத்துக்கிரண்டில்லை யென்கிற அஹம்பாவக்கொழுப்பு), மாச்சரியம் (பிறர் நலம் பொறுமையினால் உண்டாகும் பொச்சாப்பு.)

பரிகாரமோவெனில்:—“காமோகாரிஷின் மன்யுனகாரிஷின் நமோநம:” என்று தியானித்தல். “இந்தப்பாபங்களெல்லாம் விவேக மின்மையால் காமம் செய்தது, மனம் செய்தது; இவற்றிற்கு வேறாயுள்ள அறிவுருவு தானானான் செய்யவில்லை. (அதாவது நான் நிஷ்காம் மியன், நிர்விசாரன், நிர்ந்தோந்தன், என்று சித்தித்திருத்தலாம்.)

இந்தக் குணங்களெல்லாம் நற்றவத்தில் பிறந்த குழந்தைகளிடத்தில் ஸ்வபாவமாகவே பொருந்தி யிருக்கும். அக்குணங்களைப்பறி கொடுத்தப் பதறி யழாமல் பாதுகாக்கல் வேண்டும். இதுபெற்றோர்தம் கடன். விவேகத்தாய்க்கு இது இயல்பாக வரும். இனி நான் பார்த்த சித்திரத்தை வார்த்தையால் வர்ணிக்கிறேன். அதை உங்களுடைய மாசு மருவற்ற குழந்தைமனத்தில் பாவஞ்சக்தியால் சித்திரப்படமாக அமைத்துக் கொள்ளுங்கள்.

SUBJECT FOR FORMING A MENTAL PICTURE.

பாவனா-சித்திரம் அல்லது கற்பனாபாடம்.

(1) அதோ ஒரு கோயில் தெரிகிறது பாருங்கள். அந்தக்கோயிலுக்குள் நாம் கும்பிடும் தெய்வமிருக்கிறது. அது நம்முன்னே யிருக்கிறது. வெளியில் பாவனத்தால் மட்டுமே காட்டப்பட்டிருக்கிறது. ஏனெனில் “தொட்டுக்காட்டாத வித்தை சுட்டுப் போட்டாலும் வராது” என்பது உண்மை.

(2) அந்தக் கோயிலில் கடவுள் ஸந்திதானத்தில் ஒருபதிவிருதாசிரோமணி உள்ளக் குறையிரந்து “புத்திரபாக்கியம் அளிக்கவேண்டும் ஸ்வாமி! எனக்கொரு குழந்தைபெறும் பாக்கியம் அளித்தால் அக்குழந்தையை உமது திருவடிச்சேவைக்கே அர்ப்பணமாக அளிப்பேன்!” என்று உள்ளங்குழைந்து கள்ளங்கரைய உள்ளமுருக உண்மைத்தவம் செய்து வரம் கிடக்கிறார் பாருங்கள். ஸத்புத்திரர்களான உங்கள் தாய்மார் இப்படித்தான் வரம் கிடந்து உங்களைப் பெறும்பாக்கியம் பெற்றிருப்பார்கள் என்று நம்புங்கள்.

(3) கோயில் மஹந்தாம் பூஜகர் பாவசமாதியிலிருந்த அவளைக் கடிந்து, அவள் சோஷத்தை மோஷமெனத் தப்பாகஎண்ணி அவளை வினவுகிறார்.

(4) அந்த ஸ்திரீ அவருடைய வாக்கையும் வினவுதலையும் ஈசுவரப்பிரஸாதமாக எண்ணி, கடவுள் தன் பிரார்த்தனைக் கிரங்கிப் பிரஸந்ரமாகித்தன்னைச் சோதிக்கிறார் என்றெண்ணி, தன்னுள்ளக் கருத்தை ஒளிக்காது சொல்லுகிறார்.

(5) மஹந்துகுரு தன் தப்பெண்ணத்தை யுணர்ந்து அவள் பக்திக்கு உவந்து “ஸ்வாமி நீ கேட்ட வாளைக்கொடுப்பார். அதிற் சந்தேகமில்லை!” யென்று திடங்கூடி அவளை யனுப்புகிறார்.

(6) பிள்ளைவரமிருந்து குழந்தையைப் பெற்ற பாக்கியசாலியாய் தாய் அக்குழந்தை

யை அதன் ஐந்தாம் வயதில் குருவிடம் கொணர்ந்து ஸ்வாமி சேவைக்கென்று அர்ப்பணம் செய்கிறாள்.

(7) அக்குழந்தை குருகுலவாசம் செய்கையில் கடவுள் வாக்கைக் கேட்டு குருபக்தியினால் அதை குருவின் திருவாக்காக நினைத்து தூங்கும் குருவையெழுப்பி “ஸ்வாமி ஏன் கூப்பிட்டீர்கள்?” என்று கேட்கிறது. அதற்கு அந்த குரு அக்குழந்தையைப் பார்த்து “நான் உன்னைக் கூப்பிடவில்லை! நீ தூங்குபோ!” என்று சொல்லி யனுப்பி விடுகிறார்.

(8) குருவார்த்தையைக் கேட்டுத்தூங்கச் சென்ற குழந்தை மறுபடியும் அசரீரிவாக் குண்டாகக் கேட்டு அதை குருவாக்காக நம்பி அந்தக் கிழமஹந்தாம் குருவை யெழுப்பி “ஸ்வாமி! ஏன் கூப்பிட்டீர்கள்?” என்று கேட்கிறது. இரண்டாந்தரமும் அப்படியே அனுப்ப, அக்குழந்தை படுக்கப்போய் மறுபடியும் தன்னைக் கூப்பிட்ட சப்தம் கேட்டு குருவினிடம் வந்து “ஏன் கூப்பிட்டீர்கள்?” என்று கேட்கிறது.

(9) கிழகுரு இக்குழந்தை “திருவருளாற் பிறந்த அசரீரி வாக்கைக்கேட்டு” இப்படி நம் மிடம் வருகிறதென்றுன்னி மூன்றாந்தரம் அக்குழந்தை தன்னிடம் வந்து சொல்லிய பொழுது “அப்பா குழந்தாம்! நீ மறுபடியும் படுக்கைக்குப்போ! அந்த வாக்குப்பிறந்து உன்னை அடுத்தமுறை கூப்பிடும் போது “ஏன்!” என்று கேட்டு “பகவானே தங்கள் அடியன் உற்றுக்கேட்கத் தயாராயிருக்கிறான். மேலே சொல்லுங்கள்!” என்று மறுமொழி சொல் என்று சொல்லியனுப்பினார். இந்த அவஸ்தையில் கிழகுரு சிறுகுழந்தைக்குக் கடவுளுடன் பேச வகையறிந்து உபதேசம் செய்து கொண்டிருக்கிற தருணம் பார்த்து அவர்கள் திருவுருவம் விளங்கச் சித்திரப்படம் எழுதியிருக்கிறார்.

அக்குழந்தை பின்னால் ஒரு பிரபலமான பகவத் பக்தனாக விளங்குகிறார். அதைச்

சொன்னால் “வேதாந்தம்” என்று தாய்க்குப் பிள்ளை யுதவாதபடி பிரித்து விடுவார்கள். ஆகையால் அந்தச் சித்திரத்தை மனதில் பதிய வைத்துக்கொண்டு “இணையில்லா இவ் வுயிர்தான் இவ்வுடலை விட்டாலும் குணமே பெரியதென்று கொண்டு நீ வாழ்ந்துவிடுவாய்” என்னும் தாய்மொழியை உள்ளத்திருத்தி உண் மையாய் நடந்துகொள்ள வேண்டுமாய்க் கேட்டுக் கொள்கிறேன். உங்கள் அன்புள்ள, விவேகத்தாய்.

READINGS FROM THE BOOK OF NATURE.

SOME FACTS ABOUT THE MOON.
A LESSON IN NATURE STUDY.

பிரகிருதி வித்யாம்சம்.

சந்திரனைப்பற்றிய சில விஷயங்கள்.

ஆனையும் முயலும்: ஒரு கதை.

ஒருகாட்டில் ஓர் அரசயானை பல யானைகளோடு கூடிக்கொண்டிருக்கும்போது அங்கே மழையில்லாமையால் ஏரி குளங்கள் எல்லாம் வற்றிப்போய் தண்ணீர் கிடையாமல் தாகத்தால் வருந்தி நெடுநேரம் தேடிக்கடையியில் தண்ணீர் தங்கிய தடாகத்தைக் கண்டது. உடனே தன் பரிவாரத்துடன் அதிலிறங்க அங்கே வாசம்பண்ணிக் கொண்டிருந்த முயல்களில் சில யானைகளின் கால்களின் கீழ்ப்பட்டு இறந்தன. மற்றும் சில முயல்களுக்கு கால் கைகள் ஒடிந்தன. இவ்விதம் நாசம்செய்து அந்த யானைகள் போனபிறகு மீதியிருந்த முயல்கள் கூடி வேரோரிடம் தேடிச் செல்லவேண்டுமென்று விசனத்துடன் யோசனைசெய்யத் தொடங்கின. அப்பொழுது அனுபவம் முதிர்ந்த ஒரு கிழ முயல்: ‘நன்றாயிருக்கிறது! பூமி உண்டானது முதல் நாம் தங்கியிருக்கிற இந்த இடத்தைப்போ விட்டுப்போவது! இந்த மூடயானைகளை முடிக்க வேண்டுமேயல்லாது வேறு யோசனை கூடாது’ என்று சொல்லவே, மற்றமுயல்கள்: ‘ஓய் கிழவனாரே! அந்த உபாயம் இன்னதென்று சொல்லும்’ என்று பரிசுசமாய்க் கேட்க, அதற்கு

அந்த முயல் ‘யானைகள் இவ்விடம் வராதபடி தடுப்பதை எனக்கு விட்டுக்கொடுங்கள்’ என்று சொல்லி அங்கே நின்று புறப்பட்டு யானைகள் வரும்வழியில் ஓர் மேட்டில் உட்கார்ந்து கொண்டது. அப்படியே யானைகள் வந்தவுடன் அந்த முயல் ‘அடா அரசயானையே!’ என்று அதட்டிக்கூறி, ‘அடா, நான் சந்திர தேவனுடைய தூதன்; நான் அவரிடத்திலேயே எப்பொழுதும் தங்கியிருக்கும் முயல்; அவருடைய பள்ளி யறையாகிய தடாகத்தை நீங்கள் கலக்கிவிட்டீர்களென்று அவர் உங்களுக்குள்ளாரையும் கொல்ல எண்ணியிருக்கிறார்,’ என்று சொல்ல, யானைகள் ‘இவர் சந்திரமண்டலத்து முயல்; பெரிய இடத்துப் பகை உதவாது’ என்று அன்றுமுதல் அவ் விடத்தைவிட்டு டொழிந்தன.—என்ற இக்கதையை நாம் பஞ்சதந்திரத்திற் படித்திருக்கிறோம் மல்லவா?

தூரதிருஷ்டிப் பார்வை.

அந்தமுரட்டு யானைகளை மோசமசெய்த மூட முயலையே நாம் நமது வானசாஸ்திர பண்டிதரென்று கொண்டு சந்திரனிடத்துத் தோன்றும் கரியஉருவம் முயல்தானென்று தீர்மானம் செய்துவிடலாமா? அல்லது தக்க கருவிகளைக்கொண்டு பரிசோதித்து அறியலாமா? இக்காலத்திலோ தக்க கருவிகளுக்குப் பஞ்சமில்லை. தூரதிருஷ்டிக் கண்ணாடியென்று ஓர் விதக் கருவியுண்டு. அதன் வழியே தூரத்திலுள்ள பொருள்களை நாம் பார்ப்போமானால் அவைகள் சமீபத்திலுள்ள பொருள்கள்போலக் காணப்படும். இந்தக் கருவியைக்கொண்டு ‘அம்புலிமான் தோசை’ யென்று குழந்தைகளுக்கு சிறியதாய், வார்த்துக்கொடுக்கிற தோசைபோலிருக்கிற சந்திரனை நாம் பார்ப்போமானால் நமக்கு அது வெகு பெரிதாய்க் காணப்படும். அதில் உயர்ந்த மலைகளையும் வெகு தாழ்ந்த ஆழமான பள்ளத்தாக்குகளையும் நாம் தெளிவாய்க் காணலாம்.

இரவல் ஒளி.

சந்திரனுக்கு சுயமான ஒளி கிடையாது.

சூரியனுடைய ஒளியானது அதில் உள்ள உயர்ந்த மலைகளில் தாக்க, நாம் பேசுகிற வார்த்தையின் சத்தம் சுவர்களில் தாக்கி சிலை (எதிரொலி) உண்டாவதுபோல், அம்மலைகளிலிருந்தும் நமக்கு வெளிச்சமானது பிரதிபலிக்கிறது. 'கிரொலின் எண்ணெய்' என்று வழக்கத்தில் சொல்லப்படும் சிலத்திராவகம் வீட்டு எரிக்கும் சுவர்விளக்குகளில் கண்ணாடிக்குப் பின்னால் தட்டு ஒன்று வைத்திருப்பதை யாரும் பார்த்திருக்கலாம். அந்தத் தட்டு எவ்வளவுக் கெவ்வளவு பிரகாசமாயிருக்கிறதோ அதற்குத் தக்கபடி தீபத்தின் ஒளியும் அதிகப்படும். அந்தத் தட்டு, நிரம்பப் பிரகாசமாயிருந்தால் தீபத்தின் ஒளியைப்பார்க்கக் கூசும். எப்படி விளக்கின் வெளிச்சம் அந்தத் தட்டில் பாய்ந்து அதினின்றும் பிரதிபலிக்கிறதோ அப்படியே உலகத்துக் கெல்லாம் தீபம் போன்ற சூரியனுடைய ஒளியானது தகரத்தட்டுபோல் தாவன்னியமான சந்திரனிடத்துள்ள மலைகளில் தாக்க "தீம்பால் கதிர் மணிக்குடத்தி னேந்தி வீழ்தரச் சொரிவதே போல்"*. என்றபடி பாலை பளிங்குக் குடத்திலெடுத்து ஆகாயத்திலிருந்தும் பூமியில் பொழிவதுபோல விளங்குகின்ற சிலவு ஒளியானது உண்டாகிறது. ஆகவே,

(1) வெண்ணிறநிறை வெள்ளமெனவும்
பண்ணிறஞ் செறிந்திடை பரந்ததென்னவும்
உண்ணிறைகாம்பிக் கொழுநிறென்னவும்
தண்ணிறை நெடுசிலாத் தழைத்த தெங்குமே.

—கம்பர்.

(2) ஆறெலாந் கங்கையேயாய வாழிதாம்
கூறுபாற் கடலையேயொத்த குன்றெலாம்
ஈறிலான் உயிலைய யியைந்த வெண்ணினி
வேறியாம் புகல்வது சிலவின் வீக்கமே.—கம்பர்.

அதாவது, உலகத்தின்கண் அமிர்த வெள்ளமானதுபரவியது போலவும், இனிமையான சந்

தீதமே¹ உருவெடுத்து எங்கும் நிறைந்ததுபோலவும், மனிதர் உள்ளத்தில் குடிக்கொண்டிருக்கும் அன்பானது வெளியே ததும்பிப் பெருகினது போலவும்², குளிர்ச்சி பொருந்திய சிலவானது எங்கும் இனிமையாய்த் தழைக்க, பரமானந்தத்தைத் தரும் அந்த வெளிச்சத்தில் எந்த நதியும் கங்கா நதிபோல் விளங்கிற்று, சமுத்திரங்களெல்லாம் பாற்கடல்டோல விளங்கின. குன்றுகளெல்லாம் பரமசிவனது கைலாச பர்வதத்தைப்போல் விளங்கின, என்று அடங்கா குதூகலத்துடன் ஆனந்தபரவசமாய் அளவற்ற புலவர்கள் வர்ணித்துப் பாடியிருக்கும் இந்த சிலவொளி சந்திரனுக்கு சொந்தமல்ல. சூரியனிடத்தில் கடன்வாங்கி அது நமக்குச் செய்யும் தானம். ஆயினும் சமுத்திர ஜலத்தையுண்டு பூமியில் மழையாகப் பொழியும் மேகத்தை

"உள்ளியுள்ள வெல்லா முவந்தீயும்
வள்ளியோரின் வழங்கின் மேகமே"

அதாவது, பிரதியுபகாரத்தை எதிர்பாராமல் கொடுக்கிற கொடையாளிகளுக்குச் சமானமாக மேகத்தைச் சொல்லவில்லையா? அதுபோல் சூரியனுடைய ஒளியை நமக்குக் குளிர உதவுகின்ற சந்திரனையும் 'இரவுக்கு அரசியே, தெய்வமே'³ என்றும், 'ஐகத்தோதியே'⁴ யென்றும், 'தாரகணத் தலைவனே'⁵ யென்றும் பற்பலவாறுகக் கொண்டாடத் தடையென்ன இருக்கிறது!

உருவல்ல: உருவகம்.

இது சிற்ச. நமது தூபதிருஷ்டிக் கண்ணாடி.

1 Poetry is Universal. Shelley has the same idea very often, e. g. his 'An Ariette for music.'

2 Shelley has the same in his 'Prometheus Unbound.'

* கம்பர்.

3 Ben Jonson. 4 Homer. 5 சிலப்பதிகாரம். இவ்வடை மொழிகள் சம்ஸ்கிருதத்திலும் தமிழிலும் வெகு சாதாரணம்.

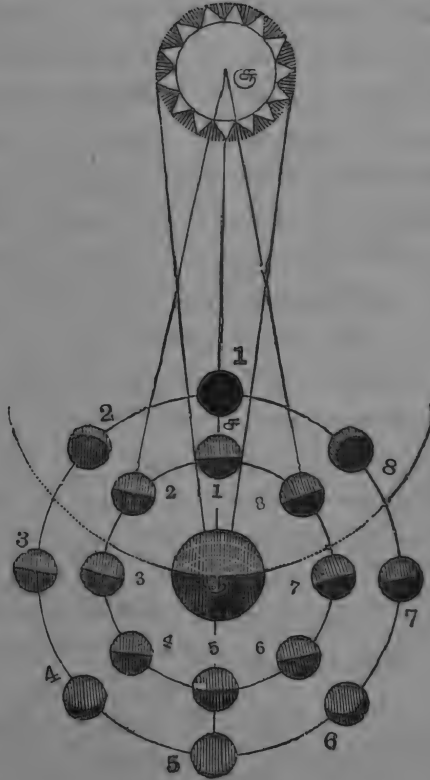
* சிந்தாமணி. 'பாற்கதிர் பரப்பி மீனரசாண்ட வெள்ளி விளக்கத்து' என்றார் இளங்கோவடிகளும். 'பாற்கடன் முகந்து மூரிவான் சொரிந்ததேயாமென்'—கம்பர்.

யைக்கொண்டு சந்திரனை இன்னும் பரிசோதிப்போம். சந்திரனில் முயலைக் காணோம். ஆனால் மலைகளுக்குமத்தியிலனேக கெபிகள் இருக்கின்றன. அவைகளில் சூரியனுடைய ஒளி அதிகமாக தாக்காததினால் தூரத்துப்பார்வைக்கு அவைகள் கருப்புக் கோடுகள் போல் தோன்றுகின்றன. இவை தாம் பஞ்சதந்திரத்து யானைக்கு முயல் போல் காணப்பட்டன.

சந்திரனைப்பற்றிய சில விஷயங்கள்.

சந்திரன் பந்துபோல் வட்டமானது. அது பூமியைச் சுற்றியோடுகிறது. ஊசியைக்காந்த மீழுப்பதுபோல் உலகத்திலுள்ள ஒவ்வொரு பொருளும் மற்றைய பொருள்களையெல்லாம் தன்னிடத்திலிழுக்கிறது. பெரிய பொருளுக்கும் சிறிய பொருளைக்காட்டிலும் காந்த சக்தி

அதிகம். பூமி சந்திரனைவிட மிகப் பெரிதாதலால் பூமி சந்திரனைச் சுற்றுவதற்குப் பதிலாக சந்திரன் பூமியைச் சுற்றிவருகிறது. அதே சந்திரனை மற்ற கிரகங்களும் தங்களிடத்திலிழுக்கிறபடியால் அது பூமியில் தாக்காதபடி விலகி செக்கில் சுற்றும் எருதுபோல் பூமியைச் சுற்றி வருகிறது. அப்படி யொருதரம் சுற்ற 27-நாள், 7-மணி, 43-நிமிஷம் 11-வினாடி ஆகிறது. சந்திரன் முதலில் ஒரு சிறு வெள்ளிக் கோடுபோல் தோன்றி பிறகு ஸ்திரீகருடைய நெற்றிபோல் வளைந்து மன்மதனுடைய ஆக்ஞா சக்கரம் எனத் தோன்றி பிறகு தீயாருடைய செல்வம்போல் மாளுக்குநாள் தேய்ந்துவரக்காரணம் அடியில் வரும் படத்தால் அறியலாம்.



பூமியை பூ என்றும் சூரியனை சூ என்றும், சந்திரனை ச என்றும் அடையாளம்மடுவோம். புள்ளிக்கோடிட்டுக் காட்டியிருக்கும் வட்டத்

தின் வழியே சூரியனை பூமி சுற்றி ஓடுகின்றது. சின்ன வட்டத்தின் வழியே சந்திரன் பூமியைச் சுற்றிவருகையில் சந்திரமண்டலத்

தில் சூரியன் ஒளிபடும் பாகத்தை விளக்கிக் காட்டியிருக்கிறது. சந்திரன் பூமியைச்சுற்றிவருகையில் 1, 2, 3, 4, 4, 6, 6, 7, 8, என்கிற இடங்களிலெல்லாம் அதன் ஒரு பாதி சூரியன் ஒளிபட்டுப் பிரகாசித்தாலும் அதன் பிரகாசமான பாகம் முழுமையும் பெளர்ணமை தினத்தன்று போக மற்ற நாள்களில் பூமியிலுள்ள நமக்குத் தெரிகிறதில்லை. சந்திரன் உள்வட்டத்தில் 1, 2, முதலான ஸ்தானங்களிலிருக்கையில் அதன் பிரகாசமான பாதியில் நமக்குத் தோன்றும் பாகம் அதற்கு மேலுள்ள வெளிவட்டத்தில் காட்டப்பட்டிருக்கிறது. 1-ல் சந்திரனிருக்கையில் சூரியன் ஒளிபடாத சந்திரனின்பாதி பூமிக்கு எதிரே யிருப்பதால் அன்று சந்திரனிருப்பதே நமக்குத் தோன்றுவ தில்லை. அன்றைக்குத்தான் அமாவாசை. சந்திரன் தன் வட்டத்தின் வழியே பூமியைச்சுற்றி ஓடி 2-ல்வந்து நிற்கையில் சந்திரனுடைய வெளிச்சமுள்ள பாதியில் கால்பங்கு பூமியில் படுகிறது. (2-குறிப்பிட்ட படத்தைப்பார்க்க) அன்றைக்குத்தான் நாலாம்பிறை. 3-ல் சந்திரனுடைய வெளிச்சமுள்ள பாதியில் அரைப் பங்கும், 4-ல் முக்கால்பங்கும், 5-ல் முழுப் பங்கும் பூமியில் படுகிறது. இப்பொழுது தான் பெளர்ணமை. பிறகு 6-ல் முக்கால்பங்கும், 7-ல் அரைப்பங்கும், 8-ல் கால்பங்கும் படுகிறது. அதன் பிறகு மறுபடி அமாவாசை. ஆகவே சந்திரன் பூமியை ஒரு முறை சுற்றிவருவதற்குள் ஒரு அமாவாசையும் ஒரு பெளர்ணமையும் உண்டாகிறது. (மேலே, காட்டிய படத்தில் சந்திரன் ஒரு ஸ்தானத்திலிருந்து அடுத்த ஸ்தானத்துக்கு வர சுமார் 3½-நாள் செல்லுகிறதென்றறிந்து கொள்ளவேண்டியது.)

சந்திரனுடைய ஒளி சூரியனுடைய ஒளியைக்காட்டிலும் 8 லட்சம் பங்கு குறைந்தது. அது நிரப்பக்குளிர்ந்தது. அதனால்தான் சந்திரனுக்கு “தண்ணன்” “சீதகிரணன்”—குளிர்ச்சி யுடையவன், குளிர்ந்த கிரணங்களை யுடையவனென்று பெயர்.

சந்திரனுடைய சக்தி.

சந்திரனுடைய சக்தியைப்பற்றி பலர் பலவிதம் நினைக்கிறார்கள். ‘தண்ணன் கதிர்வரவால் பொங்கும் கடல்’ * என்றபடி அலைகளுக்குச் சந்திரன் காரணம். வைத்தியம் முதலிய மனோவியாதியும் சிற்சில தேகவியாதியும் பெளரணமையில் அதிகரிக்கின்றன. உலகத்தில் நடக்கிற தற்கொலைகளில் அனேகம் பெளரணமை பிரதமைகளில் தான் நடக்கிறதென்று கணக்கு பூர்வமாகத் தெரிகிறது. † தங்களைத் தாங்களே உயிர்மாய்த்துக் கொள்பவர்கள் அந்த தினங்களை நல்முகூர்த்தமாகத் தெரிந்தெடுக்க காரணம் யாதோ? சந்திரன் மனதிற்கு அதிஷ்டான தேவதை யென்பார்கள். சந்திரனுடைய இனிமையையும் அழகையும், குளிர்ச்சியையும், ஒளியையும் பார்க்கும்போது ஆஹா! நாம் சந்திரனில் பிறந்தோமா என்று எண்ண முண்டாகலாம். ஆனால் உண்மையில் சந்திரன் பூமிக்கு எவ்வளவோ தாழ்ந்தது.

‡ தங்குறை தீர்வுள்ளார் தளர்ந்துபிறர்க்குறூஉம்
வெங்குறை தீர்க்கிற்பார் விழுமியோர்—திங்கள்
கறையிருளைநீக்கக் கருதா துலகில்
நிறையிருளைநீக்குமேனின்து.—

என்றபடி சந்திரன் தன்னுடைய குறையாகிய களங்கத்தை நீக்கிக் கொள்ளாமல் உலகத்து இருளை நீக்குவதுபோல் பெரியோர்கள் தங்கள் குறைகளைக் கூடப் பாராமல் பிறர் குறைகளை நோக்கிக் கவலைப் படுவார்கள் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. ஆனால் சந்திரனிடத்திலுள்ள குறைவு அதன் களங்கம் மாத்திரமல்ல. அங்கே முதலாவது நாம் சுவாசிக்கத் தக்ககாற்றுக் கிடையாது. அதன் காற்றை ஒரு கூடணம் நாம் சுவாசிக்குமுன்னமே தலை கிறுகிறுத்து முச்சு அடைத்துத் தத்தளிக்கவேண்டும். 2-வது அங்கே ஒரு பொட்டு ஜலமாவது

* நன்னெறி. Shelley and Shakespeare use this simile very often, so also several others.

† Morselli's ‘Suicide,’ International Scientific Series.

‡ நன்னெறி.

கிடையாது. "சாந்த சமுத்திரம்" (The sea of serenity) எனப் பெயர்பெற்ற அநேக சமுத்திரங்கள் இருந்தாலும் அவைகள் போலி சமுத்திரமே தவிர வேறல்ல. அவைகளில் ஒரு துளி ஜலமும் கிடையாது. மேலும் பூமியில் இருப்பதுபோல் அடிக்கடி அடுத்தடுத்து இரவும் பகலும் வருவதில்லை. ஒரே தொடர்ச்சியாக 14-நாள் அல்லது 336 மணி தேசகாலம் பகலும் பிறகு அவ்வளவு நேரம் இரவும் உண்டாகும். சந்திரனிலும் இரவு பகலுக்குச் சூரியனே காரணம். பகலில் அதிக உஷ்ணமும் இரவில் அதிக குளிர்ச்சியும் உள்ளது. பகல் கழிந்து இரவு வரும்போது சூரியன் மறையும். ஆனால் சந்திரனில் அஸ்தமனம் பூமியில் உள்ளதுபோல் அலங்காரமாயிராது.

* "திசைசுமுகம்பசந்து செம்மலர்க்கண்கள்
முழுநீர்வாரமுழுமெயும் பளித்துத்
திரைநீர் ஆடை இருவிலமடந்தை
அரசுகெடுத்தலம் வருமல்லற்காலே."

என்றபடி 'பூமிதேவி தன்புருஷனை (சூரியனைக்) காணாமல் திசையாகிய தன் நான்குமுகமும் பசுப்பூர்ப்பெற்றுப் புஷ்பங்களாகிய கண்கள் நீர் சொரிய சரீரமுழுதுங் குளிர்ந்து வருத்தப்படும் அஸ்தமனவேளை, யென்று அலங்காரமாய்ச் சொன்னபடி வானமெல்லாம் நாலுபக்கமும் சிவந்து பார்த்தவர் உள்ளத்தை உருக்கத் தக்க அழகு வாய்ந்த அஸ்தமனம் சந்திரமண்டலத்தில் கிடையாது. சூரியன் களைத்தவன்போல் திடீரென்று சந்திரனிடமிருந்து விடை கூறப் பெற்றுக் கொள்ளாது மறைந்து போய்விடும். சந்திரனில் புல்பூண்டு கிடையா. பக்ஷி, மிருகம் கிடையா. மனிதன் என்ற பேச்சே கிடையாது. வீசி அடிக்கும் காற்றாக்கிடையாது. ஒருவர்க்கொருவர் பேசினால் கேளாது. ஆனால் பொன் முதலிய உலோகங்கள் ஏராளமாய் உண்டு. அங்கிருக்கும் மலைகள் சிவப்பு, மஞ்சள், நீலம் முதலிய பலவண்ணங்களாய் இருந்தாலும் பார்வைக்கு அதிக அருவருப்பாயிருக்கும்.

சந்திரனில் பகலில் கூட நகூத்திரங்கள் புலப்படும். சூரியமண்டலத்திலுள்ள மலைகள் தெரியும். நம்முடைய பூமி அங்கிருந்து பார்ப்பவர்களுக்கு 2-அல்லது 3 கஜகுறுக்களவுள்ள ஒரு கோளமாகத் தோன்றும். சந்திரனில் இரவாயிருக்கும்போது பூமிதான் அதற்கு முக்கிய ஒளியைத்தரும். ஆனால் அவ்வொளி நிலாவைப் போல் பிரகாசமாய் ஆனந்தமாயிராது.

நாம் தப்பித்தவறி சந்திர மண்டலத்துக்குப் போய்விட்டோமானால் இறகு கட்டினவர்களைப்போல் ஒரு மலையிலிருந்து மற்றொரு மலைக்குத் தாவலாம். பெரிய குன்றுகளைச் சுலபமாய் உருட்டலாம். அநேகமாயிரம் மயில்களைச் சொற்பநேரத்தில் சுற்றிவரலாம். நமக்கு அங்கே கீழேகால் பாவுகிறது வருத்தம்.* அங்கே மனிதர்கள் கீழே கால் ஊன்றி நடக்கவேண்டுமானால் நம்மைப்போல் 6 மடங்கு வளர்ச்சியுள்ளவர்களாயிருக்கவேண்டும்.

இம்மாதிரி ஜனங்களும் அவர்களுக்கேற்ற மற்ற ஜீவஜெந்துக்களும் சந்திரமண்டலத்தில் ஒரு காலத்தில் வசித்துக்கொண்டிருந்ததாகவும், சந்திரன் ஆதியில் தற்காலத்திலுள்ளபடி மயானக்கரைபோல் பாழாயிருக்கவில்லை யென்றும் பலர் தீர்மானிக்கிறார்கள். அநேக ஆயிரம் வருஷத்துக்கப்பால் பூமியும் இப்பொழுது சந்திரன் இருப்பதுபோல் உயிர்ப்பிராணிகளின் வாசத்துக்கு யோக்கியமில்லாமல் மாறிவிடுமென்று பயப்படுகிறவர்களும் உண்டு. ஆனால் இனிமேல் உண்டாகிற விஷயங்களைப்பற்றித் திட்டமாய்த் தீர்மானிப்பது கேவலம் மனிதர்களாகிய நமக்கு அசாத்தியமன்றோ. அளவற்ற அண்டங்க ளனைத்தையும் அமைத்துக் காத்து அழிப்பதைத் தமக்கு அநவரதமான ஓர் 'வினையாட்டாய்க்' † கொண்டுள்ள சாக்ஷாத் ஈசுவரனுடைய உட்கருத்தின் இரகசியத்தை அறிய அறிவினராகிய நாம் அளக்கத் துணிவது 2, 40,000 (2-லக்ஷத்து 40 ஆயிரம்) மயில்களுக்கு அப்பால் உள்ள சந்திரனை நமது 2-முழக் கைகளால் எழும்பி எட்டிப்பிடிக்க எத்தனித்தல் போலும்.

* இதற்குக்காரணம் சந்திரனுடைய காந்தசக்தி பூமியினுடையதைக் காட்டிலும் குறைந்ததாதலால் அதில் பொருள்களின் கனமும் குறைவு.

† கம்பர்.

SOCIAL SERVICE INSTITUTE.

சமஷ்டிஸேவை ஸாதனம்:

வித்தை பயிலுமுறை.

ஆயுள்வேத பாஸ்கரன்.

(முன் தொடர்ச்சி)

காலையுமீதியும் ஒவ்வோர் காதமாக வழி நடக்கையில் வழியில் ஒரு விறகு தலையன் எதிர்ப்பட்டான். அவ் விறகுதலையன் எலும்பு மூடிய உடம்பினான் இருப்பதைக்கண்டு ஏடா விறகுதலைய! நீ இப்படி உடல் மெலிந்திருப்பதென்னை? என்று கேட்க; அவன் “சாமி என்னவோ தெரியவில்லை. இந்தச் சமையைத் தாங்கினதுமுதலாகக் கொஞ்சங் கொஞ்சமாய் இளைத்து வருகிறேன்” என்று சொன்னான். அதன்மேல் ஜீவகன் இந்தவிறகு சமையில் ஏதோ அதிசயமிருக்கின்றது என நினைத்து அதனை இருபது பணங்கொடுத்து வாங்கி அவிழ்த்துப் பார்த்தான். பார்த்தவளவிலே சமையில் ஒரு வகை ஸ்படிகக்கல் இருக்கக் கண்டான். அதுவும் ஒருவன்மேல் வைக்கப் பட்டால் அவன் கொண்டுள்ள நோயின் குணங்களைத் தெற்றென விளக்குவ தொன்றாக இருக்கவே, அவ்விறகு தலையனுக்குப் பின்னும் பத்துப்பணங்கொடுத்து விட்டு அக் கல்லினைக் கைக்கொண்டு சென்றான்.

சிலநாள் வழிநடந்தபின் ஒருநாள் வழியிலே ஒரு அரிசிமண்டியிலே அளவுகாரன் ஒருவன் அளக்குந் தோறும் கையிலுள்ள படியினால் தலையில் சொரிந்து கொள்வதைக்கண்டு நெருங்கி, “ஐயா! அதேன் அப்படி அடிக்கடி சொறிந்துகொள்வது?” என்று கேட்க, அளவுகாரனும், “என்னவோ அறியேன் சிலநாளாக என் தலையில் தீராத தின வெடுக்கின்றது” என்று கூறினான். உடனே ஜீவகன் விறகு சமையில் கிடைத்த கல்லை அவன் தலையிலே வைத்துப் பார்த்தான். ஒரு பூரான் இருக்கக் கண்டான். கண்டசெய்தியை அளவுகாரனுக்குரைக்க, அவனும் “இவன் ஒரு மகா வைத்தியபண்டிதன் போலிருக்கிறது” என்று

ஆலோசித்த, “ஐயோ! இதற்கு ஒரு பரிகாரஞ் செய்தால் ஐந்துறு பணங்கொடுக்கிறேன்” என்றான். அவனை ஒரு சாணக்குழியிலிருத்திக் காபல சிகிதனை செய்து பூரனை வெளிப்படுத்தினான். அளவுகாரனும் ஐந்துறுபணத்தை ரீண்ணிக் கொடுத்தான். அதனை ஜீவகன் ஆசிரியர் ஆத்திரேயர்க்கு அஞ்சல்* வாயிலாய் அனுப்பிவிட்டான்.

அப்புறம் சிலநாழிகை நடந்தபின்பு வழியில் சிலர் ஒருவனைப் பாடைகட்டிக் தூக்கிக் கொண்டு ஸ்மசானஞ் செல்வதைக் கண்டான். படையின்மேல் வளர்த்தியிருந்தவன் அரோக திடகாத்திரனாய்ப் பீமன்போல் இருப்பதைப் பார்த்து “இவன் யாதோர் நோயினாலும் இறந்தவனாகக் காணப்படவில்லை” என நிதானித்து சுமந்து செல்கின்றவர்களை நிறுத்தி, “ஐயா! இவன் யாவன்? எங்ஙன மிறந்தான்?” என வினவினான். அவர்களும் “என்ன ஐயா! மயானத்திற்குப் போகும்போது வழி மடக்கிக் கேட்கின்றீர்! இனி யாகவேண்டியதென்ன? போம்போம்” என்றார்கள். ஜீவகனும் பின்னும் பரிந்துகேட்க, அவர்களும் “ஐயா! இவன் பேர்போன ஒருமல்லகசெட்டி; இன்று காலையில் ஒருதடியனுட மல்புத்தம் செய்தான். விதிவசத்தால் வீழ்ந்துமூர்ச்சித்தான்” என்று சொல்லிக்கொண்டே சென்றார்கள். ஜீவகன் “ஆனால் சற்றுக்கீழே இறக்குங்கள் பார்ப்போம்” என்ன, அவர்களும் இதேது “காலைச் சுற்றின பாம்பு கடியாமற்போகாது” என்பதாய் இவன் நம்முடன் விடாமற் போராடுகிறான், வைத்தியரே என்னவோ தெரியவில்லை என்று நினைத்துச் சற்று இறக்கிவைத்தார்கள். ஜீவகன் தன் கையில் உள்ள கல்லை அம்மல்ல கஜெட்டியின் உடலில் வைத்துப் பார்க்க வயிற்றினுள்ளே குடல் புரண்டிருப்பதைக் கண்டு, அவன் வாயில் ஒரு மூங்கிற்கு முழையை வைத்து இதனுள்ளே ஒருவகைச் சூரணத்தைப் போட்டு ஊதினான். சூரணமும் உள்ளுறச் சென்று குடலைத் தீண்டின மாத்திரத்

*தபால்மூலமாய்

திலே குடலும் பழைய நிலைமையை அடைந்தது. அப்போது மல்லகஜெட்டி உறங்கிவிழித்தவன் போல் எழுந்திருந்தான். நடந்ததெல்லாவற்றையும் கேட்டறிந்த அந்த மல்லகசெட்டி ஜீவகனுக்கு நூறுவராகன் கொடுத்தான். ஜீவகன் அதனை முன்போலவே ஆத்திரையீர்க்கு அனுப்பிவிட்டான்.

அப்புறஞ் சென்று யமுனையாற்றங் கரையைச் சேர்ந்து ஓராலமரிமூலிலிருந்து இளைப்பாறிக்கொண்டிருந்தான். அப்போது ஆற்றில் நீரோடுகின்ற அழகைப் பார்த்திருக்கையில், ஆற்றுவெள்ளத்தில் ஒரு பிணம் மிதந்துவருவதைக்கண்டு எழுந்து பார்த்தான். பிணமும் சிரிப்பதாய்த்தோன்ற அவ்வதிசயத்தைநெருங்கிக் காண்போமென்று ஆராய்ந்து பார்க்கையில், பிணத்தின் குதிக்கால் நரம்பினை ஒரு மீனானது வாயிற்கவ்வி இழுத்துக்கொண்டிருந்தது. அது அங்ஙனம் இழுக்குந்தோறும் பிணமானது கண்திறப்பதும் மூடுவதுமாகச் சிரிக்கின்ற பாவனையாகக்காணப்பட்டது. அப்பும் ஜீவகன் வழிநடக்கலாகி வேசாளியென்னும் பட்டணத்தை அடைந்தான். அங்கு ஒரு ஜெட்டியானவன் மற்போர் புரிகையில் கண்ணில் ஒரு குத்துண்டு கண்பிதுங்கிக் கனவருத்த மடைந்திருந்தான். அதுகண்ட ஜீவகன் இதற்கென்ன செய்யலாம், இதுமருந்தினாலாவதல்ல ஆயுதசிகிச்சை செய்வோ மென்றால் 'கண்ணே புண்ணே! என்றபடி ஆயுத சிகிச்சையினாலும் எளிதில் ஆவதுமல்ல. இத்தனை உபாயத்தினால் தீர்ப்பதே திறமையாகும்' என்று யோசித்து, ஆற்றில்கண்ட அதிசயத்தை நினைவுகொண்டு, அந்த ஜெட்டியைப் படுக்கவைத்து ஆயுத மொன்றைக் கொண்டு குதிக்காலின் நரம்பினைப்பற்றி வலித்தான். கண்ணும் கண்ணாயிற்று; ஜெட்டியும் தன்னாலியன்ற தனங் கொடுத்தான். ஜீவகுமாரன் அதனை அப்பிதியில் வசிக்கின்ற, தன் சிற்றம்மைக்குக் கொடுத்தான்.

வேசாளியில் வசிக்கும் குடியானவன் ஒருவன் தன்காதிப் பூரான்கள் புத்திர பெளத்திர பாரம்பரியமாய்க் குடிகொண்டு குட்டிகள் பெருகி நெடுநாளாகப் படாதபாடுபட்டுக் கொண்டிருந்தான். இவன்ஜீவகனுடைய மருத்துவப் புலமையைப் பலர் சொல்லக்கேட்டு அவனிடம் சென்று 'ஐயா! மருத்துவர் மன்னரே! என்னோயைத் தீர்த்தருளல் வேண்டும்' என்று வேண்டினான். ஜீவகன் 'இதுவரையில் குரு உபதேசத்தின்படியே சிகிச்சை செய்து வந்தேன்: இனி என் அறிவினுக்குத் தோன்றுந் தோன்றுமாறு சூக்தும்ப் பிரயோகங்களைச் செய்வேன்' என்று எண்ணி, நோய்கொண்டவனை நோக்கி 'அப்பா! தழைவேய்ந்த ஒரு குடிசைகட்டி அதனுள்ளே நீலநிறக் கம்பளம் ஒன்றை விரித்து வை, அதனடியில் ஒரு மத்தளத்தையும் தேடிவந்துவைக்கவேண்டும், குடிசையின் அடித்தரையைச் சூடேற்றி வைக்கவும் வேண்டும். நானேப் பத்து நாழிகைக்கு மேல் நான் வருவேன்' என்று சொல்லியனுப்பினான். குடியானவனும் வைத்தியன் சொன்னபடியே எல்லாவற்றையுஞ் சித்தஞ் செய்து வைத்தான். ஜீவகனும் அக்குடிசையை அணுகி நோவாளியைப் படுக்கவைத்துத் தரையில் தண்ணீர் தெளித்து மத்தளத்தை முழக்கினான். உடனே பெரிய பூரானுந்து இதுதான் இளவேனிற்காலமென்று செவியினின்றும் வெளிப்பட்டது. அதுகண்ட ஜீவகன் சிறிது இறைச்சியைச் செவிவாயில் வைத்தான். அதுகண்டபூரான் மீண்டும் உள்ளுறச் சென்று குஞ்சுகுட்டிகள் யாவற்றுடனே புறப்பட்டுவந்து இறைச்சியில் மொய்த்துக் கொள்ள, உடனே ஜீவகன் அவற்றையெல்லாம் ஒருசட்டியில் தள்ளிவிட்டான். குடியானவனும் அதனோடு உபத்திரவ மொழியப்பெற்று உற்சாகங்கொண்டு ஐந்துறு காசுபணங் கொடுத்தான். ஜீவகன் இப்பணத்தையும் சிற்றன்னைக்குக் கொடுத்துவிட்டான்.

அப்பால் அங்குமின்றும் போய் இராஜக்கிரகமே சென்றடைந்து தந்தையார் தமயன்மாள்

களுடனே அளவளாவியிருந்தான். இருக்கும், போது ஒருநாள் ஏழைப்பார்ப்பான் ஒருவன் கஷ்ட சாத்தியமான கண்ணேயுடன் ஜீவக னிடஞ்சென்று தனக்கு ஒருபரிகாரஞ் சொல் லும்படி வேண்டினான். ஜீவகன் அதிக கோ பத்துடன், “சாம்பலை அள்ளிக் கண்ணிலே கொட்டிக்கொள் போ! போ!” என்று சொல் வியனுப்பினான். கபடறியர்த அந்தப்பாப்பான் அப்படியே செய்தான். நேத்திர உபத்திரவ மும் நீங்கிவிட்டது.

ஜீவகன் இங்ஙனமாக விரந்தை விரந்தையான் செய்கைகளைக் செய்து வருகையில், அரசனா கிற பிம்பிசாரன் தலையில் ஒரு கட்டிபுறப்பட்டது. அரசனும் ஆயுள்வேதியர்களை யழைத்து “மருத்துவத் தலைவீர!” என் சிரகில் புறப்படு கின்ற பருவினைக்காண்பின்; இதற்குச் சிகிச் சை செய்யின்.” எனக்கூறினான். அம்மருத் துவ டிபுணர்கள் “மருத்துவப்புலமை சான்ற ஆசிரியர் அகத்தியனாரும் திருப்பாற்கடலில் திருவுடன் தோன்றிய பகவான் தர்வந்திரியும் கண்டு அழுக்காறடையத்தக்க ஆயுள்வேதியர் பெருமநனாகின்ற ஜீவககுமாரபந்தன் அங் கிருக்க அடியோங்களை அழைத்த காரண மென்ன? அவனைச் சிறுபிள்ளையென்று இகழ்ந் திரோ! அவன் சூரியன்; அகத்தியராதியோர் சந்திரர்; அடியோங்களும் எம்போலியரும் நகூத்திரங்கள்; அவனைச் சாமானியனாக எண் ணதீர். தங்கட்குச் சிகிச்சை செய்யத்தக்க வன் அவனே எனக் கூறிப்போயினர். அப் புறம் அரசன் “தம்மிற்றம் மக்களறிவுடமை மாநிலத்து மன்னுயிர்க்கெல்லா மினிது” என் பதை நினைத்து ஆநந்தித்து ஜீவகனை அழைத் துத் தன்னோயைத் தீர்க்கவேண்டினான்.

ஜீவககுமாரன் அரசனாகிய தன் தந்தையை நோக்கி “இந்தக்கட்டியை ஒருநொடிப்பொழு தில் கண்டித்துவிடுகிறேன், வாருங்கள். நானே என் கையால் உங்களுக்குத் தலைமுழுக்காட்ட வேண்டும்” என்று சொல்லி, அரசனை மஞ்சன் சாலையில் ஒரு பீடத்தின் மேலிருக்கச் செய்து

கட்டியைப் பழுக்கச்செய்யும் கடுக்காய் முத லிய தைலத்தைத் தடவி, அதன் மேல் ஐந் தூறுகுடந் தண்ணீர் வார்த்தான். அந்தத் தண்ணீரிலும் சில ஓளஷத்சாரங்களை ஏற்றி வைத்திருந்தான். இங்ஙனமாகக் குடங்குட மாய்த் தண்ணீரைக் சொரியா நிற்கையில், கட்டியானது பழுத்து விட்டதை யறிந்து ஒருவருக்குந் தெரியாதபடி, ஒரு சூரியெடுத் துச் சத்திரஞ்செய்து, சீயைப்பிதுக்கி, மீண் டும் முன்போலவே ஐந்துறுகுடந் தண்ணீ ரைக் கொட்டினான். சத்திரஞ்செய்த வாயும் முடிக்கொண்டு ஐந்துறுகுடந் தண்ணீரையும் வார்ப்பதற்குள்ளாகச் சதைவளர்ந்து மயிரும் முளைத்துவிட்டது. அரசன் இதையெல்லாம் அறிந்தவனல்ல, தலைமுழுக்காட்டியாயிற்றே; இனிமேல்தான் சிகிச்சை நடக்கப்போகிற தென்றெண்ணிக் கொண்டிருந்தான். உடனே ஜீவகன் தகப்பனை உண்ணவேண்டினான். அரச னும் உண்டிசெய்தான் பின்பு ஜீவகனைநோக்கி “இனி நீ செய்யவேண்டிய சிகிச்சை செய்ய லாமே” என்றான். ஜீவகனும் “செய்யவேண் டிய சிகிச்சை யெல்லாம் செய்தாயிற்றே; இன் னும் செய்யவேண்டிவ தொன்றுமில்லையே” என்றான். அது கேட்ட அரசன் ஆச்சரிய மடைந்து அந்தவார்த்தையை நம்பாதவனாய் கட்டி கண்டிருந்த இடத்தைக் கையினால் பல முறை தடவிப்பார்த்தான். ஒன்றுங் கைப்பட வில்லை. பின்னும் நம்பிக்கையற்றவனாய் நிலைக் கண்ணடியில் தலையைப் பலமுறை திருப்பித் திருப்பிப்பார்த்தான். கட்டியிருந்த இடம் மயிர்ப்புனைத்துக் கிடக்கக் கண்டான். அப்படி யும் மனம் நிலைகொள்ளாமல் மனைவி முதலான மற்றவர்களை அழைத்துக் காட்டினான். அவர் களும் கட்டியிருந்தவிடத்தில் மயிரும் முளைத் துப் பழையபடி இருக்கக்கண்டு அதிசயித்தார் கள். மந்திரிமார்களும் மன்னனைச் சூழ்ந்து கொண்டு “ஐயா மன்னவர் மன்னனே!

தந்தைமகந்தாற்றுகின்றி அவையத்து

முந்தியிருப்பச் செயல்,”

என்னுங் கடமையைக் கடைபோகக்கழித்
தீர். இவனும்

“மகன் தந்தைகாற்றுமுதவி இவன்தந்தை
என்றோற்றான் கொலென்னுஞ்சொல்.”

என்பதற்கு எடுத்துக்காட்டாய் ஆயுள்
வேத சாகரத்தை ஆழங்கண்ட அரிய புலவனா
யினான்” என்று சொல்லி மனமகிழ்ந்தார்கள்.
அரசனும் பின்னர் ஆநந்தங் கொண்டவனாகி
“இனி இவனுக்கு ஆயுள்வேதபாஸ்கரன்
எனப் பட்டஞ் சூட்டுங்கள்” என்று சொன்
னான்.

அப்போது அந்தகன் ஒருவன் அங்குற்று,
“ஓ மன்னவர் பிரானே! மந்திரிமார்களே! ஜீவக
குமாரன் எனக்குக் கண்டதெரியப். படுத்தினா
லன்றோ அவனுக்கு ஆயுள்வேதபாஸ்கரன்
என்னும் பட்டம் தக்கதாகும்? இல்லாவிட்டால்
நீங்கள் அவன்மீதுள்ள அன்பினால் அப்பட்
டங் கட்டினீர் என்னுங் குறைமொழி கூறக்
காரணமுண்டாகுமே” என்று கூறினான். கூறக்
கேட்ட ஜீவகன், “நானே உன்னை முன்பின்
ஒருபோதும் அறியாதிருக்க, உன்றோயைதிர்க்
கவில்லை யென்று சொல்லுகிறாயே” என்று
கேட்க, அவ்வந்தகன், ஐயாஐயா முன்னே ஒரு
பார்ப்பானுக்கு ஒரு வைத்தியஞ் சொன்னீர்
களே, அப்படியே செய்தேன். இன்னும் கண்
தெரியவில்லையே” என்று சொன்னான். ஜீவக
னும் கண்ணையென்பதெல்லாம் ஒன்றுதானா
அவற்றுக் கெல்லாம் மருந்தும் ஒன்றுதானோ?
கண்ணையில் எத்தனையோ விதமான பேதங்களி
ருக்கின்றன? அதை இன்னின்னதென வறிந்து
அதற்குத் தக்கபடி சிகித்சை செய்யவேண்
டாமா: உன் கண்ணின் நோய் ஒன்று. அந்தப்
பிராமணன் கண்ணின் நோய் வேறொன்று.
ஆகவே உனக்கு வேறுவகைப்பட்ட சிகித்சை
செய்தல் வேண்டும்” எனக் கூறி, அவனுக்கு
அங்கனஞ் செய்தான். அவனும் நோய்தீர்ந்து
“இந்தப்புண்ணியவானுக்கே தரும் ஆயுள்
வேத பாஸ்கரன்” என்கிற பட்டம். இனித்
தடையில்லை, உடனே கட்டுக்கோள்” என்று

உடனே ஜீவககுமாரபந்தனை ஓர் யானையின்
மீதிருத்தி ஊர்வலம் வரச்செய்து ஆயுள்வேத
பாஸ்கரன் என விருதுதிப் பட்டங் கட்டினார்
கள். இது நிகழ்.

“MY BABY IS MY WORLD”

“I wouldn't sell him for all the money the
world contains.”

“உலகெல்லாம் குழந்தையில்.”

குழந்தைகளே! கடவுளை வரகவி யொருவர்
“உலகெலா முணர்ந்து ஓதற்கு அரியவன்”
என்று பாடியுள்ளார். அப்படி உலகத்தினரெல்
லாம் உணர்ந்து சொல்வதற்கு அருமையான
கடவுள் (எல்லாம் கடந்து உள்ளவர் ‘கடவுள்’)
குழந்தை ரூபமாயிருக்கிறார் என்று நமது
புராணங்களில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அந்
தக் குழந்தை க்ஷீராபதியில் (பாற்கடலில்)
ஆலிலைமேற் பள்ளிகொண்டிருக்கிறார் என்றும்
சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. நமது முன்னோர்கள்
குழந்தைகளும் மனதிற்கொள்ளும்படி பாற்
கடல் என்று சொன்னதையே “Magnetic
field of consciousness” என்று சொன்னால்
அது சாஸ்திர ஞானம் என்று நம்மவர்கள்
புகழ்கிறார்கள். “ப்ரஜ்ஞானம்ப்ரஹ்மம்”
என்று மஹாவாக்கியமோதினால் அதுவேதா
ந்த மென்று இகழ்கிறார்கள். பாற்கடல் என்
றால் புராணமென்றும் கட்டுக்கதை யென்றும்
பழிக்கிறார்கள். ஐயோ! நம்மவர்கள் கதி
இப்படி யாயிற்றே! யென்று பரிதாபமாயிருக்
கிறது. பாற்கடல் என்றால் அளவற்ற அன்பு
என்று சொன்னால் அது கூடார்த்தம் என்று
குதிக்கிறார்கள்.

யுனைடெட் ஸ்டேட்ஸ் வாஷிங்டன் பட்ட
ணத்தில் ஏழைகள் குழந்தைகளை வளர்ப்பதற்
கான தர்ம ஸ்தாபனமொன்று ஏற்பட்டு வேலை
செய்து வருகிறது. அந்த ஸ்தாபனகார்த்தர்
களுக்குத் தாய்மார்களைக் கோடைகாலத்
துக்கு குளிர்ந்த விடத்திற் கனுப்பப் பணம்
வேண்டியிருந்தது. அந்த ஸ்தாபனத் தலை

வரான பெருமாட்டி ஒரு யுக்தி செய்தாள். அது என்னவென்றால்: தங்களுடைய ஸ்தாபனத்தில் வளர்ந்த குழந்தைகளை யெல்லாம் சந்தையில் கண்காட்சி காட்டுவது போல், கண்காட்சியாக ஜனங்களுக்குக் காட்ட ஏற்பாடு செய்து அதில் சேரும் பணத்தைக் கொண்டு தாய்மார்களை குளிர்ந்த இடத்துக்கு அனுப்ப பிரயத்தனித்தார்கள்.

அந்தக் குழந்தைகள் கண்காட்சியை வெகு ரம்மியமாயிருந்தது. இங்குமங்கும் குழந்தைகள் அழகாக விளங்கிக் கொண்டிருந்தன. மூன்று வாரமான குழந்தை முதல் நாலு வயசுக் குழந்தை வரையில் அக்கண்காட்சி ஸ்தலத்தில் பார்த்தோர் கண்களைக் களிக்கச் செய்து கொண்டிருந்தன.

அங்கே பார்க்க வந்தவர்களில் கோடிசு வரன் ஒருவர் இருந்தார். அவர் அக்குழந்தைகளிலெல்லாம் மேலானதாக வெகுமதி யளிக்கப்பெற்ற நாலுவயசுக்குழியைப் பார்த்தார். அவருக்கு மனம் அக்குழந்தையிடத்திற் போய்விட்டது. பணக்காரனாதலால் பணத்தாலாகாத காரியம் ஒன்றுமில்லை யென்கிற மமதைகொண்டவர். அவர் தன்மனம் அக்குழந்தையிடத்துப் பற்றவே அக்குழந்தையைத் தன்னதாக ஸ்விகரிக்க வேண்டுமென்று தீர்மானித்தார். உடனே அந்த ஸ்தாபனத்திலே வரான பெருமாட்டியிடம் சென்று அந்த நாலு வயதுச் சிறுவளை எனைக்கு ஸ்விகாரமாகச் செய்து கொடுத்தால் உமது ஸ்தாபனத்துக்கு லக்ஷம் பொன் தருகிறேன் என்று சொன்னார். ஸம்மதமானால் உடனே வேண்டிய ஏற்பாடு செய்ய எனது 'லாயரை' வரவழைக்கிறேன் என்றார். அதற்கு அப்பெருமாட்டி லக்ஷம் பொன்னிருந்தால் எங்களுடைய ஸ்தாபனத்துக்கு அது எவ்வளவோ உபகாரமாயிருக்கும். ஆனால் நாங்கள் குழந்தைகளை வளர்க்கச் சொல்லித்தருகிறோமே யன்றி விற்கச் சொல்லித்தருவதில்லையே என்று விசனித்தார்.

அந்தச் சிறு பையனுடைய தாயார் ஒரு வேலைக்காரி. அவளைக்கூப்பிட்டு "உன் குழந்தையைக் கொடுத்தால் லக்ஷம் பொன் நமது தர்ம ஸ்தாபனத்துக்குக் கொடுப்பதன்றி உனக்கும் ஏராளமான திரவியமளித்து உன் தரித்திரத்தை ஹதம் செய்து விடுவார், உன்னிஷ்டம் எப்படி?" என்று கேட்டார்.

அதற்கு அந்த வேலைக்காரி கொஞ்சம் கூட யோஜியாமல் "என் குழந்தையே எனக்கு எல்லா உலகமும், இந்த உலகத்திலுள்ள பணமெல்லாம் என்னதாகக் கொடுத்தாலும் என் குழந்தையைக் கொடுக்க மாட்டேன்!" என்று உறுதியாகச் சொன்னாள்.

அரிச்சந்திரனைப் பொய் சொல்லச் செய்வதாக சபதம் செய்து கொண்டு "மதியிழந்து தன் வாயுமிழந்த மாதவன்" (விசுவாமித்திர ரிஷியின்) கதியாக அந்தக்கோடிசுவரன் பணச் செறுக்கு இழந்து தன்பணமெல்லாவற்றினாலும் தான் அனுபவிக்கும் திருப்தியைவிட அந்த உண்மைத்தாய் சாப்பிடச் சோயில்லாமல் உழைத்தாலும் அவள் குழந்தை முகம் பார்த்துக் கோடி கவலைதீர்ந்து சந்தோஷமாயிருக்கிறதை யுணர்ந்து பணத்துக்கெட்டாத பொருளும் இவ்வுலகிலிருக்கிற தென்று உணர்ந்து சென்றாள்.

"தாயன்பு தானே தேவனாள்" என்பர். அந்தத் தேவனாள் பெற்று திவ்யப்பிரஸாதமாகப் பெற்ற குழந்தையை வளர்ப்பதிலும் பெரிய வித்தை வேறுண்டோ! இல்லையாதலால் தான் "அன்னையும் பிதாவும் முன்னறி தெய்வம்" என்று செப்பியுள்ளார்.

The Vivekachintamani.

"This favourite Children's Magazine, for May, contains excellent reading for the young people, and there is no doubt that it is admirably conducted. We note among other tributes to the excellence and the success of the *Vivekachintamani*,

"The School Children are very eager over the *Vivekachintamani*, it is their favourite magazine." "It is not only the children who like the *Vivekachintamani*, it is the teachers too; they often get useful hints from it." *Madras Times*.

SHORT STORY : "SPADE OF ACE"

“இஸ்பேட் ஏஸ்”

அல்வது

தன்வீனை தன்னைசுடும்.

I. வரவும் வரலாறும்.

மைலாப்பூர் கோபாலன் தம்மிடம் கொடுக்கப்பட்ட விவிடிங் கார்டைப் (Visiting card) பார்த்துவிட்டு என்னிடம் தந்தார். அக்கார்டின் மேல் அச்சிடப்பட்டிருந்த பெயராவது.—

“சென்ன கேசவலு நாயுடு”

“அவரை உள்ளே அழைத்துவா” என்று என் சிநேகிதர் சொன்னார். ஒரு சிமிஷ்நேரஞ் சென்றதும் சென்னகேசவலு நாயுடு அறையினுள்ளே வந்து அங்கிடப்பட்டிருந்த ஓர் நாற்காலியின்மேலுட்கார்ந்தார்.

அவர் உயரமாகவும், அழகாகவும், திடகாத்திரராகவுமிருந்தார். அவருக்கு உத்தேசம் 22 வயதிற்குட்பட்டும், அவர் தம் உடையால் பிரபுவெனத் தோன்றினார். கல்வியில் தேர்ச்சியுடையவராகவும் தீவிர புத்தியுள்ளவராகவும் காணப்பட்டார்.

அவர் மொழிந்த வினோதமான செய்தியை இவ்விடம் தெரிவிக்கிறேன்:

சென்னகேசவலு:—நான் என் காலத்தை பெல்லாம் சிங்கப்பூரில் கழித்தேன். சுமார் மூன்று வருடங்களுக்குமுன் அங்கே ஒரு சிட்டாட்ட சங்கத்திற் சேர்ந்திருந்தேன். அது மெத்த பிரதீபேகமும் இரகஸ்யமுமானது. என்னைத்தவிர மற்றெல்லோரும் பணத்தை நீர்போற் செலவிட அதிற் சேர்ந்தார்களென எனக்குப்பட்டது.

குதாட்டத்திலும் சட்டமா? பேஷ்!

சங்கத்தினர் யாவரும் முறை பிறழாது ஆடுவதாகத் தெரிந்தது. ஆட்டம் சரியானபடி நடைபெறுவதற்கான விதிகள் யாவையும் வெகு கீர்ணயமாய் அனுசரித்து வந்தார்கள். சங்கத்திற் சேர்ந்தவர் எவரேனும் அஜாகரதையாய் ஏதாவது பிழைகள் செய்தபோதும் அதை வெகு மும்முரமாய்க் கண்டித்தும் பிழை செய்த நபருக்குப் பெருந்தொகை அபராதம் விதித்தும் வந்ததால் சிட்டாட்ட சட்

டத்துக்கு விரோதமானதெதையும் நாங்கள் செய்வதில்லை, மனதினால் நினைப்பது மில்லை. ஏதாவது சிறிது சந்தேகமேற்பட்டாலும் அதை அதிக ஜாக்ரதையாய் ஆராய்வேலாம்,

பலநாள் தீருடன் ஒருநாள் பிடிபடுவான்.

எம்மவரில் இராமலிங்க மென்பவன் மெத்த அதிஷ்டசாலியாகவும் ஆட்டத்தில் நுபுணாகவுமிருந்தான். அவனுக்கு சிட்டாட்டம் தவிர வேறொரு வேலையும் கிடையாது. அவ்வாட்டத்தில் இரவில் சம்பாதிக்கும் பொருளைக் கொண்டே ஜீவனம் செய்துவந்தான். நான் அவனுடன் பிரதீபேகமாய் பலதடவைகளில் ஆட்டம் ஆடியிருந்தேன். ஒவ்வொரு விசையும் அவனே ஜெயமடைந்து வந்ததால் ஏதாவது சூது செய்கிறானென்று வெகு ஊக்கமாய் கவனித்து வந்ததில் கடைசியாய் அவன் வாஸ்தவமாகவே சூது செய்து வந்தானென்றும், அதனால் நான் அவன் ஒரு விசையும் தோல்வியடையாமல் சதா ஜெயமடைந்து வந்தானென்றும் நான் சந்தேகித்தேன்.

இச்சந்தேகத்தை பிச்சயப்படுத்திக் கொள்ளுவதற்காக ஒரு நாள் நான் இராமலிங்கத்துடன் ஆடித்தோற்ற சிட்டிக்கட்டையே வீட்டுக்கு எடுத்துச் சென்றேன். சிட்டிக்களை நான் மேஜையின் மேல் பரப்பி வெகு ஜாக்கிரதையாய் பரிசோதிக்க ஆரம்பித்தேன். வெகு நேரஞ்சென்று சில சிட்டிகளின் பின்னால் அடையாளங்கள் செய்யப்பட்டிருந்ததைக் கண்டு அவைகளை இராமலிங்கம் செய்திருப்பானே என்று யோசித்தேன். ஆனால் அப்படியில்லை. சிட்டிக்கட்டுகள் செய்பவர்களே அவ்வடையாளங்களைச் செய்திருந்தார்கள்!

இவ்வபூர்வ விஷயத்தைக்கொண்டு இராமலிங்கத்தின் சூதை வெளியாக்கவேண்ணி, ஓர் நாள் அவன் ஸ்பேட் ஏஸை ஆடியபோது அச் சிட்டை நான் பற்றியெடுத்து என் சிநேகிதர்களை நோக்கி,

“பிரபுக்களே! இச்சிட்டிகளெல்லாம் அடையாளம் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. இராமலிங்கம் சூதாக ஆடுகிறாரென அவர் மீது சூற்றஞ் சாட்டுகிறேன்” என்று நிதானமாய்ச் சொன்னேன்.

இதைக்கேட்ட என் சிநேகிதர்கள் யாவரும் அதிக ஆச்சர்யமும் கோபமுமடைந்தனர்

அவர்களின் பரபரப்பை நான் என்னென்று சொல்லுவேன்! இராமலிங்கத்தை மனங் கொண்டவரையில் தூஷிக்க ஆரம்பித்தனர். அவன் தன் குற்றத்தை மறுத்தான். நான் காரணங்கள் மேல் காரணங்கள் எடுத்துக்காட்டி, அவன் குற்றத்தைப் பூராவும் ருசுப்படுத்தியதால் ஏதும் பதிலுரைக்க வழியின்றி, அடங்காத வெறுகொண்டு தன் சட்டைப்பை யினின்றும் ஓர் கைத் துப்பாக்கியை யெடுத்து எனக்கு நேரே நீட்டினான். என்னைச் சூழ்ந் திருந்தவர்களும் தங்கள் துப்பாக்கிகளை எடுத்து அவனைச் சுவேதாய் பயமுறுத்திய தால் நான் தப்பினேன்.

“உள்ளதைச் சொன்னால் நொள்ளை கண்ணனுக்கு நோப்பாளம் தான்!” ஆனால் என்ன செய்கிறது!

சபதம்.

நான் வெளிப்படுத்திய விஷயத்தால் தன் ஜீவனமுறை அழிந்ததெனக் கண்ட இராம லிங்கம் என்னைப் பார்த்து,

“அடே சென்னகேசவனு!” என் மேஜை மீதுருந்த ‘ஸ்பேட் ஏஸ்’ சீட்டைக் கையிலெடு த்துக் காட்டிக்கொண்டே, “இப்போது தப் பித்துக் கொண்டோம் என அகங்காரம் கொள்ளாதே! நீ பெரு மகிழ்வு அடையப் போகும் காலத்தில் உன்னை மாளாத் துன் பத்துக்குள்ளாக்குவேன். அது நிச்சயம்: அப் போது உனக்கு முன்னெச் சரிக்கைக்காக இந்த ஸ்பேட் ஏஸையே அனுப்புவேன்,” என்று சபதம் கூறினான்.

இராமலிங்கம் ஓர் முரடன். தான் சொன்ன படியே என்னை வஞ்சித்து துன்பத்துக்குள் ளாக்குவானென எனக்குள் நிச்சய மேற்பட் டது.

“.....அஞ்சுவது அஞ்சல் அறிவார் தொழில்.”

என்ற சான்றோர் வாக்கின்படியே பயப்பட வேண்டிய விஷயத்தில் பயப்படுவது அறி வாளிகளின் செயலாதலால், நான் இராமலிங் கம் தெரிவித்த சொற்களால் அச்சமுற்று கோழைமனத்தனல்லாமற் போனதும் வீணில்

விபத்தை வருவித்துக்கொள்ள இஷ்டமுறாமல் உடனே சிங்கப்பூரைவிட்டு இவ்விடம் வந்து சேர்ந்தேன். இங்கு வந்தபின் இராமலிங்கத் தையும் அவன் பயமுறுத்தியதையும் வெகு வாய் முறந்திருந்தேன்.

இன்றைக்கு 6 மாதமுன் எனக்கும் என் தமக்கையின் குமாரத்தி ஸ்வர்ணம்பாளுக்கும் விவாஹ நிச்சயார்த்தமாயிற்று. என் தமக்கை முன்னமேயே காலஞ்சென்றாள். என் அத்தான் நிச்சயார்த்தத்துக்குப்பின் சமீபத்தில் மாரடைப் பால் இறந்தார். அவர் இறக்குந் தருவாயில் தம்முடைய தம்பியாகிய ஸ்ரீராமுலு நாயுடுவை ஸ்வர்ணம்பாளுக்கு கார்டியனாகக் சகல சொத் துக்களுக்கும் அவரையே காரியஸ்தராக விய மித்து ஸ்வர்ணம்பாளை எனக்கே விவாஹம் செய்து வைக்கும்படி ஏற்படுத்திவிட்டுப் போ னார். இப்போதும் அவன் தன் சிற்றப்பனின் அநுசரணையின் கீழ் தான் இருந்து வருகிறான்.

இராமலிங்கம் பயமுறுத்தியதையும் அத னால் நான் சமீபத்தில் சிங்கப்பூரைவிட்டு வந்த தையும் ஸ்வர்ணம்பாளுக்கும் ஸ்ரீராமுலுநாயுடு வுக்கும் மட்டுமே நான் தெரிவித்திருந்தேன்.

ஸ்வர்ணம்பாளுக்கும் எனக்கும் விவாஹம் நடைபெறுவதைப்பற்றி என் சிறிய அத்தான் அவ்வளவாய் பிரியம் காட்டவில்லை. சாக்குப் போக்குகள் சொல்லி விவாஹத்தை காலஹர ணம் செய்துகொண்டு வந்தார். எனக்குத் திரண்ட சொத்தும், யௌவனமும், தேகதிட முமிருந்தும், ஸ்வர்ணம்பாளுக்கும் என்னை மணக்க இஷ்டமிருந்தும், அவர் எங்கள் விவாஹத்துக்கு ஏன் உடன்படவில்லையோ எனக்கு விளங்கவில்லை? எப்படியும் இன்னும் இரண்டு வாரத்தில் விவாஹத்தைப் பூர்த்தி செய்வதென நிச்சயித்திருக்கிறோம்.

சந்தேகாஸ்பதம்

இது சிந்த. இன்று காலையில் எனக்கு ஓர் கவர் வந்தது. அதனுள் ‘ஸ்பேட் ஏஸ்’ சீட்டு ஒன்றுருந்தது. ஸ்பேட் ஏஸ் அடங்கிய கவர் எனக்கு யார் அனுப்பியிருக்கக்கூடும்? நான் சந்தேகமடைப்போகும் காலத்தில் எனக்

குத் துன்பம் விளைவிக்குமாறு முதலில் எச் சரிக்கையாக 'ஸ்பேட் ஏஸ்' சீட்டை அனுப்பி வைப்பதாக இராமலிங்கம் சொன்னபடியே நானும் விவாகம் செய்து கொண்டு சந்தோஷ மாயிருக்கப்போவதால் எனக்குத் துன்பம் விளைவிக்கவே இராமலிங்கம் தான் ஸ்பேட் ஏஸ் அனுப்பியிருக்கிறானென எனக்கு நிச்சயமாய்த் தெரிகிறது. கவரின் மேல் மதராஸ் என்கிற முத்திரை இருப்பதால் அவன் இப்போது சென்னையி லிருக்கிறாரென நினைக்கிறேன். என்று முடித்தார்.

பிறகு சென்னகேசவலு நாயுடு தன் சட்டைப்பையினின்று ஒரு கவரை எடுத்து கோபாலன் கையில் கொடுக்கவும் அதிலிருந்த ஸ்பேட் ஏஸைப் பார்த்துவிட்டு அவர் அதைத் தன்னிடமே வைத்துக் கொண்டார்.

ஆராய்ச்சி

கோபாலன்: இராமலிங்கத்தின் அடையாள மென்ன?

சென்னகேசவலு: அவன் சிறிது குட்டையானவன். புஷ்டியாயிருப்பான். முகம் சப்பையாக விருக்கும். தலைமயிரை நீளமாய் வளர விட்டிருப்பான். குனிந்த வண்ணமாய் நடப்பான். வெண்மை உடை தரிப்பதில் மெத்த பிரியங்கொண்டவன். சீட்டாட்டத்தில் சம்பாதித்ததை வைத்துக்கொண்டு செலவழித்து வருகிறானென நினைக்கிறேன்.

கோபாலன்: ஆம் அப்படியிருக்கலாம். அவன் உன்னை இங்கு தொடர்ந்து வந்திருக்கலாம். அவனுடைய கடிதம் உனக்குக் கிடைத்ததும் நீ எங்காவது போய்விடுவாயென அவன் உனக்காக காத்துக்கொண்டு யிருப்பான். நீ எங்கே வசிக்கிறாய்?

சென்னகேசவலு: தங்கசாலை மேற்கோடி 36-நெம்பர் வீடு.

கோபாலன்: அப்படியாயின் நீங்கள் ஒரு கேசகவண்டியில் போங்கள். நாங்கள் ஒரு வண்டியிலேறிக்கொண்டு உங்கள் பின்னாலே

நீயே சிறிது துலைவில் வருகிறோம். இராமலிங்கம் உங்களைத் தொடர்ந்துவந்தால் அவன் சங்கதிகளைப்பற்றி நாங்கள் ஏதாவது அறிகிறோம். அவன் போக்குவரவை நீங்கள் கண்டு கொள்ளாதேயும். நாங்கள் பின்பக்கமாக வந்து தெருவின் கோடியில் கலந்துகொள்கிறோம். ஆகையால் நீங்கள் தெருப்பக்கமாகப்போங்கள்.

ஆவ்விதமே, சென்னகேசவலு நாயுடுவின் வண்டி முன்னும் எங்கள் வண்டி பின்னுமாக நூறு கெஜதூரம் போவதற்குள், ஓர் ஊதா வர்ணம் கொடுக்கப்பட்டிருந்த மோடார் வண்டி எங்களைக் கடந்து, நாயுடு அவர்களின் வண்டியைத் தொடர்ந்தது. குள்ளமும் புஷ்டியுமான ஒருவர் வெண்மை உடைதரித்து அதில் உட்கார்ந்திருந்தார்.

கோபாலன் திருப்தியுடன் புன் முறுவலுற்றார்.

கோ:—இராமலிங்கம் தன்னுடைய விரோதியை ஒரு சிறிதும் மறைய்விடமாட்டான் போலிருக்கிறது. தான் தொடரப்படுவதை கவனியாமலேயே வேறொருவரை அவன் தொடர்ந்து செல்லுகிறான்.

இங்ஙனம் முன்னும் பின்னுமாய் செல்லும் போது ஸென்ட்ரல் ஸ்டேஷனண்டை ஜனநெருக்கத்தால் வண்டிகள் சிறிது நேரம் நின்றன. சென்னகேசவலு வண்டியும் இராமலிங்கத்தின் மோடார் வண்டியும் ஒன்றின் பக்கத்தில் ஒன்றாய் நின்றன. எங்களுடையது பின்னால் நின்றது.

மறுபடியும் நாங்கள் வண்டியை யோட்டின போது இராமலிங்கத்தின் வண்டி சென்னகேசவலு வண்டியைத் தொடருவதை யொழித்து நோக்கோட்டைப் பக்கமாய்ப் போயிற்று. சென்னகேசவலுவின் வண்டி அவர் வீட்டை நோக்கிச் சென்றது. கோபாலன் மோடார் வண்டியைத் தொடர்ந்து செல்லும்படி வண்டிக்காரனிடம் சொன்னார்.

SOCIAL SERVICE INSTITUTE.

(PRELIMINARY REPORT.)

20th June, 1914.

THE CHILDREN'S DAY FESTIVAL, 1914.
CELEBRATIONS AT HOME.

ஸமஷ்டி சேவை ஸாதனம்.

பாலர் திருவிழாக் கொண்டாட்டம்:

அஹத்தில் உற்சவம் கொண்டாடும் ஆனந்த
வைபவம்.

ஸரஸ்வதி தேவியார் துதி.

“அயனார் அணியே அறிவார் அறிவே
பயனும் ஒளியே பதுமாஸனியே!”

ஸரஸ்வதி தேவிக்கு ஜய ஜய!

THE INSTITUTION OF THE CHILDREN'S DAY.

குழந்தைகளே, சென்ற வருஷம் ஜூன் மாதம் 20-ந்தேதி யன்று இவ்விராஜதானியி லுள்ளவர்கள் மட்டுமல்ல, ஒவ்வொரு இராஜ தானியிலுமுள்ள பள்ளிக்கூடங்கள் தோறும் படிக்கும் குழந்தைகள் பாலபோத ஸமஷ்டி ஸேவைஸாதனமாக லார்ட் ஹார்டிஞ்ச் பிறந்த நாள் மஹோற்சவத்தைக் குழந்தைகள் தமக்கே யுரியநாளாகக் கொண்டாடினார்கள். இப்படி லக்ஷம், கோடிக்கணக்கான குழந்தைகள் ஹிமாசலமுதல் கன்னியாகுமரிவரையில் ஏகாக்கிர சித்தம் கொண்டு லார்ட் ஹார்டிஞ்சுவர் களும் அவருடைய பெருமாட்டியாரும் டில்லி நகர்ப்பிரவேசம் செய்யும்போது திடீரென்று அகஸ்மாத்தாய் நேர்ந்த ஆபத்து வேளையில் பக்தி வைராக்கியத்தோடு சாந்த சீராய் மலை போல் வந்துற்ற துன்பத்தைத்தாங்கி, பகவத் கடாசூத்தரால் அது சூரியனைக்கண்ட பனி போல் நீங்கப்பெற்ற வைபவத்தைக் கொண்டாடினார்கள்.

THE CHILDREN'S FETE AT SIMLA.

இப்படிக் கொண்டாடின “பாலர் மஹோற் சவதினம்” வீண் போகலாகாதென்று இந்த வருஷம் லார்ட் ஹார்டிஞ்சுவர்கள் மே மாதம் 18 - ந்தேதியன்று விம்லாவில் சுமார்

15,000 குழந்தைகள் சேரக் களியாட்டம் கொண்டாடி மஹோற்சவத்தைச் சிறப் பித்தார்.

“I LOVE TO SEE THEM.”

அப்பொழுது அக்குழந்தைகளோடு குழந் தையாய்க் கூடி விளையாடி அத்திருக் காட்சியைப்பார்த்து மனமுருகி “அவர்களைக் காண என் உள்ளம் உருகுகிறது” என்று பன் முறை செப்பினராம்.

“குழந்தைமுகம் பார்க்கக் கோடிகவலை தீரும்” என்பர். இது உண்மையென்று லார்ட் ஹார்டிஞ்சுவர்கள் ரூபித்தார். பாலர்க்குப் பால னாய், தேவர்க்குத் தேவனாய், துஷ்டர்க்குக் கண்டனாய், சிஷ்டர்க்கு முண்டனாய் இலங்கும் தேவகுமாரனாம் பாலதேவனைப் பணியும் பாக்கியம் பெற்ற பக்தர்களும் என்ன சொல்லி யிருக்கிறார்களென்றால்,

“பாலன் பாபங்கோல்

சீலன் எங்கள் கோன்

கோலஞ் சேர் குகன்

பால தேவனே”—யென்று

பண்பாடித்தொழுது வழுக்தியிருக்கிறார்கள்.
THE ORIGIN OF THE CHILDREN'S MOVEMENT.

சென்ற வருஷம் ஜூன் மாதம் 20-ந்தேதி சாயங்காலம் இச்சென்னையைச் சேர்ந்த ராயப் பேட்டையிலுள்ள ‘பாட்டர்ஸ்கார்டன்’ என் னும் விசாலமானதோட்டத்தில் தென்சென்னையிலுள்ள பள்ளிப்பிள்ளைகளெல்லாம் சுமார் 20,000 பேர்கள் வரையில் கூடியிருந்தார்கள். அப்பொழுது விளையாட்டுகளும் வேடிக்கைகளும் நடந்தன. கடைசியில் விளையாட்டுப் பந்தயங்களில் ஜயித்தவர்களுக்கு மிஸ்டர் ஜே. எச். ஸ்டோன் அவர்கள் அக்கிராசனாதிபதியாக விருந்து பென்விலும், பேனாவுமாகப் பரிசு வழங்கினார். அப்பொழுது அக்கூட்டத்தின் மத்தியிலே ஒரு சிறுவன் பாலர் உபயோகத் துக்காக வென்று அச்சிடப்பட்ட விவேகசிந்தாமணி அனுபந்தத்தை * வைத்துக்கொண்டு எல்

* “The Vivekachintamani Children's Special.”

லாருக்கும் வழங்கத்தவித்தான். 2,000 பிரதிகளை வைத்துக்கொண்டு 20,000 பிள்ளைகளுக்கு வழங்குவதெப்படி? இந்த தர்மஸங்கடத்திலிருக்கும் குழந்தையை அக்கிராசனாகிபதிகடைக்கண் பார்த்துக் காப்பாற்றினார். அச்சிறுவன் கையிலிருந்து கொடுத்த பிரதிகளை யெல்லாம் வாங்கி எண்ணிக்கணக்கிட்டு, பரிசு வழங்கும் பொழுது அஃதொவ்வொன்றோடும் ஒரு பிரதி சிறுவர்க்கான விவேகசிந்தாமணி அனுப்பத்தையும் கூடவைத்து வழங்கினார். இப்படியாகச் சென்னையில் பாலபோத ஸமஷ்டி சேவை ஸாதனம் அமுலுக்கு வந்தது. பின்னர் அங்கங்கே நடந்த வைபவங்களை வாசிக்கும் பொழுது பம்பாயிலும் இம்மாதிரியே நடத்தினார்களென்று தெரியவந்தது. பிறகு நமது அரசர் பிரதிபிதி சென்னைக்கு விஜயமாக வந்தபொழுது குழந்தைகள் யாவரும் அவருக்கும் கணம் ஹார்டிஞ்சு பெருமாட்டியாருக்கும் வந்தன வழிபாடாக ஒரு பத்திரம் எழுதிச் சமர்ப்பித்தார்கள். அதில் லார்ட் ஹார்டிஞ்சு வர்கள் குழந்தைகளுக்குச் சொன்ன புத்திமிகிகளை “முத்தோர்சொல்வார்த்தை அமிர்தம்” என்றபடி சிறுவர்கள் அமிர்தவசனமாகக் கொண்டு அந்தப்படி நடப்பதாக வாக்களித்தார்கள்.

“அந்த வாக்குத் தவறாமல் குழந்தைகள் நடந்துவர அவர்களுக் குழைப்பதில் ஊக்கங்கொண்ட விவேகசிந்தாமணியை பாலர்களுக் குபயோகமாகும்படி பாலபோத ஸமஷ்டி சேவை ஸாதன விளக்கமாக நடத்தவேண்டுமென்று கேட்டுக் கொண்டார்கள்.

THE PROMISES OF HELP AND CO-OPERATION.

இதைப்பற்றி வித்யா இலாகா அதிகாரிகளுக்கு எழுதியதில் அவர்களும் அனுகூலமாகவேயிருந்தார்கள். இடையிலே யோகசாஸ்திரங்களையும் உபரிஷதார்த்தங்களையும் பற்றியெழுதிவந்ததை நிறுத்தி பாலபோத சிக்ஷா சாதனமாய் விவேகசிந்தாமணியை நடத்திவரவேண்டுமென்று அதிகாரிகள் கேட்டுக்கொண்டார்கள்.

கேட்டுக்கொண்டதும் அப்படியே பிரமாணிக்கம் செய்து கொடுத்து பள்ளிப் பிள்ளைகளுக்கென்றே யுழைக்க வேண்டுமென்று கங்கணமும் கட்டிவிட்டார்கள். ஆண்டவன் சாக்ஷியாக அப்படி யுழைப்பதாகச் சொன்னோம். அவர்களும் இன்னல் செய்யாது இனியவையே செய்து ஸாதகமளிப்பதாகப் பிரமாணிக்கம் செய்து வாக்களித்தார்கள்.

THE INCIDENT AT HARROW.

இப்பொழுது நமக்குப் பாலர்க்குழைப்பதைத்தவிர வேறு வழியில்லை. லார்ட் ஹார்டிஞ்சு வர்கள் திரிகரண சுத்தியாய் உழைப்பவர் என்பதற்கு அவரிடத்தில் ஒரு விசேஷம். அவருடைய பிள்ளை யொருவன் ஹாரோ (Harrow) பள்ளிக்கூடத்தில் படித்துக்கொண்டிருக்க, அவனைப்பார்க்கச்சென்றார். அப்பொழுது அச்சிறுவனோடு ஒரு காபிஹோட்டலுக்குப் போக இந்தியச் சிறுவனொருவன் அவன் ஆங்கிலத்தோழரோடு கூடிக்குலாவி யுலாவி வர “இங்கே இந்தியச்சிறுவர்களுக்கும் உங்களுக்கும் வித்யாஸம் ஒன்றும் பாராட்டுவதில்லைப் போலிருக்கிறதே” யென்றார். “ஆம்! நாங்கள் இந்தியர்களோடு சரிசமமாகப் பழகுவதன்றி வித்யாஸம்சிறிதும்பாராட்டுவதில்லை” யென்று அச்சிறுவன் தகப்பனருக்கு பதிலுரைத்தான். அப்புறம் ஹாரோவில் படித்தவர்கள் எல்லோரும் கூடி ஹார்டிஞ்சுவர்கள் இந்தியாவுக்கு அரசர் பிரதிபிதியாகப் புறப்பட்டுப் போகுமுன் ‘ஸேவை ஹோடலில் (Savoy Hotel) அவருக்கு ஒரு விருந்தளித்தார்கள். அப்பொழுது ட்ரினிடி சாலேஜ் தலைவர் (Master of Trinity) அக்கிராஸநம் வகித்திருந்தார். இந்தியா மந்திரியாகிய மகாகனம் பொருந்திய லார்ட் கீஸ் அவர்களும் அவ்விருந்துக்கு வந்தவர்களில் ஒரு வராயிருந்தார். அவர்கள் முன்னிலையில் அவர் பேசியபொழுது இந்தியச்சிறுவர்க்கன்புகாட்டி அவர்களைச்சரிசமமாக நடத்துவது ஒரு பெரிய காரியமென்றும், நன்றி

யொருவர்க்குச் செய்தக்கால் அது வீண் போகாதென்றும், இந்தியச் சிறுவர்க்குச் செய்யும் உபகாரம் கல்மேலேழுத்துப் போல் அவர் உள்ளத்திற் பதிந்து பின்னுக்கு இராஜ்ஜிய சேஷமத்தையிட்டு பண்ணுமென்றும் சொன்னார்.

THE VICEROY'S PERSONAL INTERCOURSE WITH STUDENTS.

பின்னர் இந்தியாவுக்கு வந்த பிறகு கல்கத்தா ஹோஸ்டல்களில் வசிக்கும் மாணவர்களோடு 'மறைப்புறமாய்' இருந்து கூடிக்குலாவிப்பழகி அவர்களுடைய குணவிசேஷங்களைநேரில் அறிந்து கொண்டார். அதன் பின் டில்லிநகரப் பிரவேசத்தின் போது நேர்ந்த ஆபத்து வேளையில் அவருக்குக் குழந்தைகளிடத்துள்ள உள்ளன்பு கரைகடந்து பொங்கி தனக்குற்ற இடர்களை மறந்து அவர்களது சந்தோஷத்தையே பெரிதாக பாவிக்கும்படியான உத்தம சித்தத்தைக் கொடுத்தது. இந்த உத்தம பாவனந்தானே அவருடைய பெருவிபத்தை மாற்றுவதற்கும் காரணமாயிருந்தது.†

"யோக ஸம்யமத்தில்" நினைத்தது நினைத்தபடி கைகூடும். ஆகவே அவருக்குற்ற இன்னலை மறந்து குழந்தைகளது சந்தோஷத்தையே ஸ்மரித்தவராயிருக்க அவருக்கிருந்த குழந்தைமன மென்கிற உயர்பக்குவ சாதனை விசேஷத்தால் உடலுக்கு நேர்ந்த பெருவிபத்து உயிர்க்குண்டான பரிசுந்தையின் உற்சாக விசேஷத்தால் சூரியனைக்கண்ட பனிபோல் நீங்குவதாயிற்று.

THE SECRET OF SUCCESS: THE LESSON OF LIFE.

இந்த ரகவியத்தைத்தான் குழந்தைகளும் பள்ளிப் பிள்ளைகளும் உணர்ந்துய்யவேண்டும். பள்ளியிற் பழகும் சிறுவர்கள் பெரியவர்களாகி ஜீவனோபாயம் தேடும்பொழுது அவர்களுக்கு உலகத்தில் ஸம்ஸார தொல்லைகள் எத்தனையோ உண்டாகுமென்பது நிச்சயம்.

†இது யோகபாவ ரகவியம். இதை பாவனையோகம் என்றும் சொல்லுவர் பெரியோர்.

யம். அத்தருணங்களில் அவர்கள் ஸ்வயநயம் பாராட்டுவதை விட்டு பரோபகார சிந்தை மேலிட்டு இந்திபாவை ஷேஷத்திர மாதாவாக பாவித்துத் தாமெல்லாரும் அவருடைய குழந்தைகளென்றுள்ளத்தில் ஓர்ந்துணர்ந்த ஏகீபாவத்தில் ஐக்கியப்பட்டு நின்றால், சமுத்திரத்தின் அலைகள் அதில் மூழ்கியிருப்பவனைப் பாதிக்காது மேலோட்டமாக ஓடி யொழிவது போல், ஸம்ஸாரதொல்லைகளெல்லாம் ஸமஷ்டிசேவை ஸாதன பாவனை யப்பியாஸத்தினாலே உள்ளத்திலுறைக்காது மேலோடியன வண்ணமாகத் தோன்றி மறையும்.

VALUE OF SOCIAL SERVICE AS SADHANA.

இது எப்படி யென்றால், சொல்கிறேன் கேளுங்கள்: மனிதன் ஏகாங்கியாயிருக்கும் பொழுது ஸ்வயநயம் பாராட்டுகிறவனாயிருக்கிறான். அவனை விவாகம் செய்து கொண்டு அன்பு வழிப்பட்டக்கால், பெண்டாட்டி பிள்ளைகளுக்குழைப்பதில் தன் கஷ்டங்களை யெல்லாம் மறந்து அவர்களுடைய சந்தோஷத்தைப்பார்த்துத் தான் மனம் பூரித்து அதனால் தேஹமும் புளகாங்கிக்கப் பெறுகிறான். அப்படியே குடும்பியும் தன் குடும்ப விசாரத்தில் மூழ்கி ஸ்வயநயசித்தனாயிருக்கும் பொழுது தன் குடும்பத்தைப்போல் பஸ்கோடி குடும்பங்கள் ஷேஷத்திரமாதாவுதரத்தில் உதித்த ஜீவாணுங்கள் போல் அவளை யண்டிப்பிழைக்கின்றன வென்று ஸ்வகுடும்ப சித்தத்தைவிட்டு ஸ்வதேசகுடும்ப சித்தம் வாய்க்கப் பெறுவானாகில் அவனுக்கு அந்த உயர்பாவனையால் சிறுதொல்லைகளெல்லாம் சூரியனைக்கண்டபனிபோல் நீங்கிவிடுகின்றன. இது தான் ஸமஷ்டி சேவை பாவனம் (Ideal of Social Service) என்று சொல்லப் பெறுவது.

"THE IDEALS OF SOCIAL SERVICE."

இந்த மாதிரிபாவனங்களை (Ideals of Social Service) விருத்தி செய்து பலப்படுத்திப் பயனை விளைப்பது எதுவோ அது ஸமஷ்டி சேவை ஸாதனம் என்று சொல்லப்படும். இத்தொழிலைச் செய்வதற் குதவியாயிருப்பது விவேகசிந்

தாமணி யாதலால் உபசார வழக்கில் இப்பத்திரிகைக்கு அப்பேர் வழங்கப்பெறுவதாயிற்று. உண்மையில் ஸமஷ்டிசேவைக்கு ஸாதனமாயிருப்பது விவேக ஞானமாம். அந்த விவேகசிந்தை முதிருங்கால் நாகஸரபத்தின் விஷம் முற்றி நாகமணியாவதுபோல் அதுவும் விவேகசிந்தாமணியாக விளங்கும். அஹம்பொருள்பாக்கியவித்தியாம் இந்த விவேகசிந்தாமணியே ஸமஷ்டிசேவைக்கு ஸாதகமாயிருப்பது. அதற்குப் புறப்பொரு ஞதவியாயிருப்பதெல்லாம் ஸாதனமாகும். இது நிந்தக.

HOME CELEBRATIONS OF THE CHILDREN'S DAY FESTIVAL, 1914.

சென்ற சஞ்சிகையில் வெளியிட்டிருந்தபடி பாலர் திருவிழா இந்த வருஷம் விடுகின்றோமும் குடும்ப ஸஹிதமாய் குழந்தைகளால் கொண்டாடப்பட வேண்டுமென்பதை யனுசரித்து, சென்ற மே மாதம் 31 தேதியன்று பானுவாரம் திருவல்லிக்கேணியில் இவ்விவேகசிந்தாமணிக்கு விஷயதானம் செய்து வந்து 'தமிழறியும் பெருமானாகி' "எரிமலையைப் பிடித்தெழுதி உளக்கனிலால் சிவன்மலையில் தடுத்தாட்கொள்ளப்பட்டவரான" நமது நண்பர் வீட்டில் அவர் திருவருட் பிரஸாதத்தால் ஸ்ரீபால சுப்ரமணிய கீர்த்தனைகள் செய்து பஜனைக்கிரந்தம் இயற்றியதைக் குமார்க்கடவுள் முன்னிலையில் அரங்கேற்றி அவர் திருவடிக்கு அர்ப்பணம் செய்யும் சமயத்தை முன்னிட்டு, காலையில் பஜனையும், மத்தியானம் பால தேவர்க்குப் பிரீதியாகச் சிறுவர்களுக்கு விருந்தும், சாயங்காலம் பாலபோத ஸமஷ்டிசேவை ஸாதன மஹோற்சவக் கொண்டாட்டமும் வைத்துக்கொண்டு இனிது நடந்தேறியது சுபகரமாயும் சந்தோஷபூரிதமாயிருந்தது. அத்தருணம் பாலர்கள் கூடிப் பெற்றோர் பெரியோர் சேரப் படித்துவந்த "பாலவினா" மற்றோர் பக்கத்தில் பிரசுரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதை இங்கிலாந்து படுத்தி குழந்தைகளுடைய மன்களவசனத்தோடு அந்த பாலவினாவையும் அரசர் பிரதிபிதிக்கு அர்ப்பணமாக அனுப்பச் சம்மதமாய்க் கூட்டம் கலைந்தது.

THE CHILDREN'S DAY FESTIVAL (Celebrations at Home.)

ANTHEMS, HYMNS AND CIVIC SONGS FOR CHILDREN.

வீடுகள் தோறும் பாலர் திருவிழாக்கொண்டாட்டமாகிழுவரை.

THE CHILDREN'S PRAYER.

(From Gitanjali)

வரகலி ரவீந்திரநாத் தாகோரியற்றிய

"பிரார்த்தனைக் கெட்டு."

1. அண்ணலே யுன்றனடிபணிந் தன்பன் செய்
விண்ணப்ப மீதையே வேண்டினேன் வரந்தரு
[வாய்!]
2. ஏழையே னுள்ளத் துறைதரித்திர மத்தினையும்
பிழை திருத்தி நிர்மல மாகவே தீர்த்திடுவாய்!
3. துக்கமொடு சந்தோஷம் வருவனவெ லாமையே!
மிக்கவெளி தாகநான் பொறுக்கவலி தந்திடுவாய்!
4. அன்புமிசுந் துனைத்தொழுவே யாசைகொண்டே
[னம்மானே!
என்பணியும் வளரவேதா நெனக்குவர மருள்வா
[ய்!]
5. 'ஏழைபங் காளிநீ, யெனவறிந்தே னுனையுள்ளத்
தேழைகளை யொறுக்காவண்ண மெனக்குவலி தந்
[திடுவாய்!]
6. கர்வமிசு வல்ல! கண்டரைக் கண்டுபிநான்
'ஸ்ரவமுநீ' யென்றவரைப் பணியாத படியெனக்குத்
[திடமருள்வாயென்னீச!
7. தினமெனக்கு நேருசிறு தொல்லைகளில் தலையி
[றங்கி
மனஞ்சிதற துன்மனனே சித்திக்க வரமருள்
[வாய்!]
8. என்வலிதா நெவ்வளவே யாயிடினு மத்தினையும்
உன்வலியே யென்றுணர்ந் துனக்கடிமை யாகு
[மொரு
*தன்வலியை வேண்டினேனான் எனக்கிந்த வலி
[யின்ற
என்னீச! எனையுனக்கின் னடிமையாக்கொ ளரு
[ள் புரிந்தே!

*தன்வலி—ஆத்மசக்தி.

[‘கவிச்சுரவர்த்தி’ யென்று இராஜப்பிரதிபதிடவர் களால் புகழப்பெற்ற ஸ்ரீமத் டாக்டர் ரவீந்திரநாத் தாகோர் அவர்கள் ‘கீதாஞ்சலி’ யென்னு மவர் மஹிமை பெற்ற கிரந்தத்திலிருந் தெடுத்து ஸ்ரீஹார்டிஞ்சுஜயந்தியை குழந்தைகள் திருநாளாக திருவிழாக் கொண்டாடும் பாலர்களுக்காகத் தமிழ் செய்யப்பட்டது இது.— C. V. S.]

THE SONG OF CHILD.

“WHAT 'S A CHILD?” “An Experiment A fresh attempt on the part of nature produce the just man made perfect: that is, to make humanity devine.” The great thing is not to vitiate the experiment by interfering with it.— Mr. Bernard Shaw.

“The CHILD” then is HUMANITY made DIVINE. It is the father of Man i. e. of humanity as a whole.

“They reckon ill who leave me out ;
When me they fly, I am the wings ;
I am the doubter and the doubt,
And I the hymns the Brahmin sings.”
—The Song of the Child.

பால பகவத்கீதை.

பாலனைப் புறங்கையாற் தள்ள லாமோ!
பழவினை யால்வந்த பாக்கியம் போமோ!
ஏழைபோ வெண்ணைவிட் டோட லாமோ!
கோழைப்பட்டோடினுமோடுவார் ஓட்டம்நானே!
சேவன்நா னென்பதை மறக்க லாமோ!
சேவன் தான் நானின்றிப் பிறக்க லாமோ!
மூலன்நா னென்பதை மறக்க லாமோ!
வேலவன் துணையின்றி வாழ லாமோ!
சந்தேகிப் பாரொடு சந்தே கம்நான்
வந்திப்பார் வந்திக்கும் கீத மும்நான்
சிந்திப்பார் சிந்திக்கும் சிந்த னைநான்
சந்திப்பார் சந்திக்கும் சந்தி நானே!
பாலனைத் தேவனென் றறிந் தார்க்குப்
பாக்கிய மெல்லாங்கை கூடந் தானே
பாலனை வெறுத்துத் தள்ளி னோர்க்குச்
சேலமும் கோலமும் சிறப்பும் போமே!

“BURNS' GIFT TO THE BAIRNS.”

FIRST YEAR : “THE HONEST MAN.”

“The honest man, though e'er so poor,
Is King of men for a' that.”—Burns.

யோக்கியன்.

யோக்கியன்தானே பாக்கியனுவான்.
“யோக்கிய னென்பான் யதார்த்தமுடையான்
போக்கிய மவனுக் கென்னதான் குறையினும்
யோக்கியதை யஃதுடன் குறையவே மாட்டா
தாக்கியும் அழித்தும் காப்பவன் அவனைத் தானே
பாக்கியம்எல்லாம் கொடுத்துக் காப்பன் காணே !”
யதார்த்தமாவது வாக்குப்பொய்யாமை.

SECOND YEAR : “THE MAN OF FAITH.”

Believe in God as the Source of All!
Have Faith in the realising Power of Will
And WORK! Failure then, is IMPOSSIBLE.

THE CHILD'S QUERY.

“FATHER! WILT THOU CHERISH
OR LET ME PERISH?.”

To H. E. Lord Hardinge our Earthly King
and Father.

THE NEW-BORN SPIRIT OF RENAISSANCE:—

“Father! I, the Child of ages past, rejected
and dejected come to Thee,

“Tell me, Wilt thou cherish or let me perish?
Prithee !”

Vox populi: “Great men with the child-heart
conceive and plan it well ;
but the underlings blunder-
ing spoil it all.”—A Teacher
of Children and Maker of
men.

பாலவினா.

பல்லவி.

“அப்பா ‘நான் குழந்தை’—உனக்கு—
வேணுமோ, வேண்டாமோ”?

அநுபல்லவி.

“அப்பா ‘நான் குழந்தை’ யுனக்கு வேணுமோ,
[வேண்டாமோ?]
செப்பாயென் மழுதுகொண் டெனைவந் தடைந்
தையே பாலா!

சுரணங்கள்.

1. அப்பா ! “நான்குழந்தை” யுனக்கு
வேணுமோ வேண்டாமோ?

செப்பாயென் நழுதுகொண் டெனெவந்

தடைந்தையே பாலா!

துப்பாய்நா னழுதுன்னைத் தரையிலே

தாயில்லாக் குழந்தையேபோ

லப்பாநீ கொள்ளென் நவன்கையிற்

கொடுத்தேனே பாவி!

தப்பாய்நான் செய்யிழை பொறுத்தென்னை

யாளவே யெண்ணிநீ

—(அப்பா 'நான் குழந்தை')—

2. பதிமூன்றே டெழுமூன்றும் வருடங்கள்

பாரினிற் பக்திசெய்துன்னை

மதிவளர் வித்தையா வளர்த்தேற்

கெனைக்கொண்டே யுனைத்தந்தாய்!

கதிமோசம் வாராமற் கண்பார்த்து

ரகதித்த கருணையாலே

மதிமோசம் போயுன்றன் மஹிமை

யறியாரை நண்ணினேற்கு

விதிமோசம் வாராமல் வந்தென்னைக்

காக்கவே வதனங்குன்றி—

—(அப்பா 'நான் குழந்தை')—

3. வாக்குக் கொடுத்தவன் வாக்கு

வாங்கிப் பின்னர்

சாக்குப் போக்குச் சொல்லி

சண்டையு மிட்டதால்

வாக்குக் கொடுத்தவன் வாக்குத்

தவறவே வதனங்குன்றி

சாக்குச்சொன் னுனைவிட் டிணையடி

மலர்ப்பாதம் தரையிற்பட

போக்குச்சொன் னுனென்றுன் பொன்மேனி

வாடவே யோடிவந்து—

—(அப்பா, 'நான் குழந்தை')—

THE VICEROY'S MESSAGE AND INDIA'S RESPONSE.

"THREE WORDS OF STRENGTH."

"The Sovereign Lord his Message of Hope
did give ;

Our own true Lord, the Viceroy, gave us Faith!

'Tis now India's turn Her Supreme Message
to give :

And that's 'Love to thee and thine surpassing
both Hope and Faith.'

"I trusted myself and Lady Hardinge more
to the care of the people than to that of the
Police. If it was an error, it is an error that

I am proud of and I believe it may yet prove
not to have been an entirely mistaken confi-
dence, for out of evil good may come
"I will pursue without faltering the same
policy in the future as during the past two
years, and I will not waver a hair's breadth
from that course."

"The fair fame of India must be restored to
a high and unassailable plane . . . have ins-
pired me with confidence in the determination
of the people of India . . . to restore to their
BEAUTIFUL MOTHERLAND an untarnished record
of fame.' . . . My faith in India, its future and
people remains unshaken."

The Message of Hope.

மன்னர் மன்னன் மஹிபனம் மரசன்

மூன்னரிம் மாசிலத் தேவந்து ளமொன்றிச்

சொன்னசொல் மனந்தேற தேற்ற முறுமென்றான்!

The Message of Faith.

அன்னவன் தேற்றத்தோ டாற்றல் எரிக்குமுள்

ளேற்றம தானவோர் பக்திகொள் வீர்பைய!

The Festive call of Love.

என்றண்ணல் உரைத்தவோர் உரைகேட்டுப்

[பாலர்கள்]

உளந்தேறி மனந்தேறித் திருவிழாக் கொண்டாடு

[வார்.]

Invocation.

அஹந்தோறு மவரன்பால் கொண்டாடும் திருக்

[கூத்தை]

மஹத்துக்கள் மகிழவே பண்பாட அருள்புரிவாய்!

HOLY HYMNS IN PRAISE OF GOD.

பஜனை.

வரத விநாயகர் துதி.

"இபமா! முகனே! இதமா வரதா!

சுபமா கவுமே சுமுகா அருள்வாய்"

வரத விநாயக மூர்த்திக்கு—ஜயஜய!

ஸரஸ்வதி தேவியார்துதி

அயனார் அணியே! அறிவார் அறிவே

பயனாம் ஒளியே! பதுமா ஸகியே!

ஸரஸ்வதி தேவிக்கு—ஜயஜய!

பரம்பொருள் துதி.

"அன்பே! அருளே! அழியா முதலே!

இன்பே! ரஸமே! இசையுட்கவையே!

உன்பே ரொளியை உள்ளா துணராத்

என்பே யுருகாத் ஏங்குவனையே!"

பாசக்கி துதி.

தாயே! யமுதே! தனிமா கிதியே!
தேயா அருளே! ஜகத்சிம் பிகையே!
அம்பிகாதேவிக்கு—ஜயஜய!

பாலாம்பாள் துதி.

அம்மா 'சூட்டி' யுண்ணாமம்
அருமையா மொரு வாலேருபம்
சும்மாவிருந்துன் சொருபத்தைக் காண்பான்
சரியோ கிழைத்தேன் வெருகாலம்
தர்மாவென்றுனை யுள்ளேபதிவித்துத் தாழ்ச்சியில்
மோனத்தால் அர்ச்சித்தேன் மெத்த
பிர்மாமுதல்வந்துன் மஹிமையைக் கண்டுதம்
கர்மாவொழிந்ததென் றசைவற்றமர்ந்தார்.

‘சூட்டியண்ணு’ (திருமால்) துதி.

“கண்ணு! அண்ணு! கருணாகரணே!
பண்ணு! அண்ணு! பவநாயகனே!
மண்ணோர் உண்ணு மணியே! முதலே!
எண்ணு ருண்ணின் றொளிரும்மணியே!
விண்ணோ ரேற்றுமோர் சிந்தா மணியே!”

திருமகள் துதி.

பூவே! பொலிவே! பொருளாம் வடிவே!
கோவே பெனையான் குலதெய் வதமே!
லக்ஷ்மிதேவிக்கு ஜயஜய!

பாலதேவன் துதி.

“பாலன் பாபங்கொல்
சேவன் எங்கள் கோன்
கோலஞ் சேர் குகன்
பால தேவனே”

பாலபோத சிஷாபான் துதி.

போதமாய்ப் புலந்தோய் நீ
புகழினாய் பொலந்தோய் நீ
நேயமாய் இருந்தோய் நீ
சின்னுணர்வு தந்தோய் நீ
என்னுணர்வி லுள்ளோய் நீ!

காடும்நீ கடலும்நீ கதிரும்நீ கதியும்நீ
கோடும்நீ குருவும்நீ குலமும்நீ குகனும்நீ
நானும்நீ! அவனும்நீ! அதுவும்நீ! எதுவும்நீ!
அப்பநீ! அம்மநீ! ஐயநீ! அமிர்தநீ!
அன்புநீ! அன்புடைய மாமனும் மாமியும்நீ!
ஒப்புடைய தாரமும் உண்பொருளுநீ!
ஓர் குலமும் சுற்றமும் ஒருருநீ!
துணையா யென்னெஞ்சம் துறப்பிப்பாய்நீ!
இப்பொன்நீ! இம்மணியை! இம்முத்தநீ!
இறைவநீ! ஏதாரந்த செல்வம் நீயே!

CHILDREN'S TRIBUTE OF LOVE
TO THE VICEROY.

அரசர் பிரதிநிதி வாழ்த்து.

ஸ்ரீ ஹார்டிஞ்ச் பிரபு ஜயந்தி.

குழந்தைகள் வாழ்த்துத் துதி.

“மூவாறுமாகிசின்ருள்: வித்தையொ டவித்தையாம்
கலைகளென்ன காமிய மென்ன!”—தேவி துதி.

ஹார்டிஞ்ச் பிரபுவே! யருள்வலி யுடையோய்!
பாரிடிஞ்சாலும் வானிடிஞ்சாலும் பொய்யுரை
[சொல்லாய்!

பேரிடி முழக்கம் போலுயிர் வாங்கும் பாதகக்
கூர்வெடி குண்டினு வின்னுயிர் வாங்கவே
மாரிடி நெஞ்சம் சினைத்த வஞ்சகப் பேய்களின்
கூரிடிகாயம் பட்டுப் பதைத்து மூர்ச்சித்தபோதும்-
சீரடி சாந்தம் குறையா துள்ளம் தடுமாறாது
மானிடவெள்ளம் போலுள கூட்டத் திடையிருந்
[தையே

துண்ணிடை மின்ன னுண்பணி செய்யவே
கண்ணுடை வள்ளலே கருணையே உருவாய்
மின்னிடைத் தோன்றிய பொன்னுரு வெவரிபோல்
மன்னிடைத் தோன்றிய மாதவக் கொழுந்தே!
உன்திரு நாளைப் பெருநாளாக் கொண்டாடக்
கூடின குழந்தைகள் நாங்க ளெல்லோரும் குதாஹ
[லத்துடனே

வாழ்மிக வாழியென்று வாழ்த்துக்கிறோம் ஐய/
[வும்மை

பதிவிரதா சிரோமணியாய்ப் பாரிலுள்ளோர் துதி
[க்குமம்மை
ஹார்டிஞ்ச் பெருமாட்டி யன்பிலேநீ ரெந்நாளும்
துன்பின்றி வாழ்கவேன்று துதிக்கிறோம் கட
[வுளையே!

பாலதேவாலயம்
திருவல்லிக்கேணி
1914ஆ மேமீ 31உ }

THE FESTIVE CALL.

To celebrate “the Children's Day Festival.”

(20th June, 1914.)

“பாலர் திருவிழாக் கொண்டாடுவோம்
வாரீர்!”

(Specially composed to celebrate the Children's Day
Festival, 1914.)

பல்லவி.

பாலர் திருவிழாக் கொண்டாடு வோம்வாரீர்!

சில முடன் மெத்த கோலம் தாகவே,—

—பாலர் திருவிழாக் கொண்டாடுவோம்!

சுரணங்கள்.

- (2) பாலர் திருவிழாக் கொண்டாடு வேம்நாங்கள்
சாலவு மெத்தநல் ஹார்டிஞ்ச்ப்ர பூமகிழ்
வேவவன் லீலசெய் ஞாலமெ லாம்புகழ்
சீல மிகுபால தேவனைத் துதித்துள்ளே,—
—பாலர் திருவிழாக் கொண்டாடு வேம்நாங்கள்!
- (2) மேலைநாட் சீர்மையில் நாமெல்லாம் பெரியோராய்
வேலைசெய் வேளையில் வில்லங்கம் வாராமல்
நாலைந்து மொன்றாக நாம்வளர்ந் துற்றபோ
தாலையிற் ரும்பேபோ லன்புமிகுந் தென்புக,—
—பாலர் திருவிழாக் கொண்டாடு வேம்நாங்கள்!
- (3) தாய்தந்தை மகவெனும் திரிமூர்த்தி தேவர்கள்
வாய்பொத்திச் சேவைசெய் பகவான் ஒருவனைச்
சேயென்று மகிழ்ந்துளர் தாய்வாரிக் கொண்டாப்
[போல்,
தேயமெலாம்புகழ் 'ஹார்டிஞ்சல்' நாமாக 'ஹிரு
[தாஞ் சலீ'பாடி,—
—பாலர் திருவிழாக் கொண்டாடு வேம்நாங்கள்!
- (4) துன்பம்வந் துற்றானும் என்புறக் கிழியவே
அன்புமி ருந்தம்மா! பாலரைச் சிந்தித்துள்
என்புதோல் போற்றிய வித்தேகம் வருந்தினும்
அன்புரு வாம்பாலர் மகிழ்வே பெரிதென்ற வள்
[எலை நீனைந்து
—பாலர் திருவிழாக் கொண்டாடு வேம்நாங்கள்!
- (5) தாயைப்போல் மகனென்னும் தாயர்சொல் மெய்க்
[கவே
சேயைப்போல் தாய்தந்தை மகவுந்தான் கூடியே
காயைப்பழ மாக்குபரந் கருணையோ டொன்றான
சேயைப்போல் மகிழ்ந்தாடி 'டயமண்டி'பென்
[மணிவாழ,—
—பாலர் திருவிழாக் கொண்டாடு வேம்நாங்கள்!
சீல முடன் மெத்த கோலம் தாகவே,—
—பாலர் திருவிழாக் கொண்டாடுவேம்!

THE CHILDREN'S DAY FESTIVAL.

To H. E. Lady Hardinge, God Save
THE FOUNDER OF THE CHILDREN'S DAY.

பாலர் திருவிழா.

தாயன்பாவென்னம்மை ஹார்டிஞ்சு பெருமாட்டி
தாயவராம் குழந்தைகளைத் தன்னிதயத் துள்ளிரு
[த்தி
சீயவராம்காவலர்கோன் ப்ரதிசீதியாம் பர்த்தாவின்

ஸ்ரீஜயந்தி கொண்டாடச் சொன்னவர்தங்குடிய
[னைத்துந் காத்தருள்வாய்!
அம்மா, தாயே! காப்பாற்று!
அடியேம் குழந்தைகள் சொற்கேட்டு.

‘இன்றைப்போல் என்றைக்கும் கொண்டாடுவேம்.’

The Annual Celebration of the Day.
The Children's Resolve.

அம்மா, தாயே! மஹாராஜினி!
அடியேம் குழந்தைகள் உனைத்தொழுவுவோம்!
மிடிதீர ஹார்டிஞ்சு ஜயந்தி இன்றைப்போல்
என்றைக்கும் 'குடிவாழக்கோன்வாழக்' கொண்
[டாடுவேம்!
அம்மா, தாயே! காப்பாற்று!
அடியேம் குழந்தைகள் சொற்கேட்டு.

வாழி-Prayer for Blessings on the Country
and the King.

வாழிமிகவாழியென்று வாழ்த்தவலி தந்தருள்வாய்
“வரப்புயர!” வென்றம்மை வாழ்த்தினர் கோனை
[யல்லோ
“வரப்புயர, வயலுயரக், குடியுயரக், கோனுயர”
வரந்தருவாய்! அம்மாதாயே! இதுநாங்கள் கேட்
[கும் பழம்.

அம்மா, தாயே! காப்பாற்று!

அடியேம் குழந்தைகள் சொற்கேட்டு.

—From the Children's Anthem or Hridanjali.

TO THE HONORABLE DIAMOND HARDINGE.

தாயைப் போல் மகனென்னும் தாயர்சொல் மெய்க்
[கவே
சேயைப் போல் தாய்தந்தை மகவுந்தான் கூடியே
காயைப்பழ மாக்குபரந் கருணையோ டொன்றான
சேயைப் போல் மகிழ்ந்தாடி 'டயமண்டி'பென்
[மணிவாழ

பாலர் திருவிழாக் கொண்டாடினோம்

சீலமுடன் மெத்த கோலம் தாகவே—

—பாலர் திருவிழாக் கொண்டாடினோம்.

சுபமஸ்து.